Lirolelwa 8/6 nge Kwata (itu- nyelwe ingekapeli)
4s ipele i Kwata ingarolwa- nga.
Unokuhlaulelwa wonke Unya- ka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.
Izaziso Zabazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa *2s* 6d, zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

IXABISO 3d] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, JULY 9, 1896. [Vol. XII No. 6

ELIPEPA LIPUMA NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE
Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.
Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 28,1896.
Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda,
Cape Town, 8 *May,* 1896.

NGENXA ye Siqendu sesibini so Mteto No 15 ka 1887, esite songezelelwa sisiqendu sesine, sesihlanu, nesesitandatu so Mteto No. 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke ukuba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikufapi ne dolopu yase CALA kumandla wase Xalanga, naseba Tenjini, ziya kutetelwa efandesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase IDUTYWA 10 o'clock kusasa ngolwesi BINI, 21 JULY, ngo 1896; ngokwendawo nezigqibo zalo Mteto ungentla, nendlela yokuqutywa kwe fandesi, nangapezu koko ngendawo ezingati zivakaliswe ngemini ye fandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimisiweyo, noyena mtengi onani lipezula lingengapantsi kwelo limisiweyo nya kuwunikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume yokuhlaula yonke okanye inxalenye yemali awntenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i.) Intlaulo ayirolwanga ngemini ye fandesi, isiqendu seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshnmi sirolwe ngonyaka ukususela kwimini yefandesi.
(ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali enga- pantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, eseleyo kweso siqendu seshumi yohlaulwa nge nyanga ezintandatu, ze isiqendu seshu- mi esisleyo sihlaulwe ngonyaka uku- susela kumhla we ntengiso.
(iii.) Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi yasisiqendu seshumi senani nokuba lilipina pakati kwesiqendu se shumi nesesihlanu senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu sesihlanu senani lentengiso iya kuhla- ulwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.
(iv.) Xa lite inani lentengiso langapantsi kwa £25 lonke elonani liya kurolwa kwangoko, umhlaumbi kurolwe iziqi. ngata kwisituba seminyaka emitatu.

Inzala kwezo siqingata zixeliweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent. ngonyaka; ukuhlaulwa kwezo ziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko isibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuti ke ziqinisekise ukuhlaulwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlaumbi iziba- mbiso zake azapumelela, okanye azanela ukuhlaula imali yokutengwa komhlaba kwi situba sexesba elimisiweyo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime oko kutengi- swa, ize iti imali ebiselihlaulwe ingabalelwa kwanto isiwe ku Rulumente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezetaitile ziya kuhlaulwa kwi mantyi okanye kumntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umtengi unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rulu- mente endaweni ye four-fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla we fandesi ngapezu kwe one-fifth sayo, enga- seyisiti inzala irolwe kulo mail ingekahla- ulwa, waye umtengi enako ukuhlaula imali yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlauleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanga lonto nya kudliwa i 1/ yonke imihla xa selidlule ixesha lomnqopiso, ekuya kuti ukuba kude kwapatelela kwinyanga ezilishumi elinesi- bhozo emva koko lomali iseleyo kunye ne nzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneke eyihlaule iyokuhlanganiswa nokokuba kukuyi pina inkundla ati ukuba akayiroli emva kwenyanga sakuba isigwebo siwile lomhla- ba uhlutwe ngu Rulumente ze imali abe seleyirolile iginywe ngu Rulumente.

Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Cala.

J. TEMPLER HORNE,
Surveyor.General.

Kumhlaba wa Pesha kwe NCiba—
E Dutywa.

[Ukulungiswa kwale mihlaba kuya ku- hlaulwa ngabatengi, inge ngabo abalungisi ngalomhla we Fandesi,]

No 8566, Lots 1 no 6, Block C ; ububanzi 200 square roods ; inani lentengso, £20; indleko zocando, £5 8/4; inani lendleko zokuwu lungisa, £137 10/.

No 8567, Lots 1 no 6, Block F; ububanzi 200 square roods; inani lentengiso, £20; indleko zocando, £5 8/4; inani lendleko Zokuwu lungisa, £650.

No 8568, Lots 4 no 5, Block Kububanzi 200 square roods ; inani lentengiso, £20 ; indleko zocando, £5 8/4; inani lendleko zokuwu lungisa, £1,460.

No 8569, Lot 6, Block K ; nbubanzi 100 square roods ; inani lentengiso, £10 ; indle- ko zocando, £2 14/2.

No 8570, Lot 7, Block K ; ububanzi 100 square roods ; inani lentengiso, £10 ; indleko zocando £2 14/2.

No 8571, Lot 5, Block L ; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10 ; indleko zocando, £2 14/2; inani lendleko zokuwu lungisa, £160.

No 8572, Lot 6, Block L ; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10; indleko zocando, £2 14/2.

No 8573, Lot 10, Block M; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10. Uxho- nywe nge £10; indleko zocando £2 14s 2d, indleko zokuwulungisa £10.

No 8574, Lot 11, Block M, ububanzi 100 square roods; inani lentengiso £10 3s; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8575, Lot 12, Block M, ububanzi 100 square roods; iuani lentengiso £10; indleko zocando £2 14s 2d ; indleko zokuwulungisa 250.

W, No 8576, Lots 12 & 13, Block O, ububanzi 198 square roods 36 square feet; inani le ntengiso £20; indleko zocando £4 8s 4d; indleko zokuwulungisa £167.

No 8577, Lot 1, Block P, ubukulu 100. Inani lentengiso £10; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8578, Lot 2, Block P, ubukulu 100 square roods. Inani lentengiso £10 ; indle- ko zocando £2 14s 2d.

No 8579, Lot 1, Block Q, ubukulu 100 square roods; inani lentengiso £10 ; indleko zocando £2 14s 2d ; indleko Zokuwulungisa £120.

No 8580, Lot 2, Block Q, ubukulu 100 square roods ; inani lentengiso £10 ; indleko zocando £2 14s 2d ; indleko zokuwulungisa £40.

No 8581, Lots 1 & 2, Block R; ubukulu 200 square roods ; inani lentengiso £20 ; indleko zocando £5 8s 4d; indleko zokuwulungisa £335.

No 8582, Lot 3, Block R, ubukulu 100 square roods ; inani lentengiso £10; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8583, Lot 4, Block R, ubukulu 100 square roods ; inani lentengiso £10; indleko zocando £2 14s 2d ; indleko zokuwulungisa £2,70).

No 8584, Lot 5, Block R, ubukulu 85 square roods 52 equate feet; inani lente- ngiso £10 ; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8585, Lot 6, Block R, ubukulu 47 16 square feet; inani lentengiso £10; indle- ko zocando £2 14s 2d.

No 8586, Lot 7, Block R, ubukulu 93 square roods 116 square feet; inani lente, ngiso £10 ; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8587, Lot 5, Block W, ubukulu 100 square roods ; inani lentengiso £10; indleko zocando £2 14s 2d.

No 8588, Lot 6, Black W; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10 ; indleko zocando, £2 14/2.

No 8589, Lot 1, 2, no 7, Block X; nbu- banzi, £300 ; inani lentengiso, £30; indleko zocando, £8 2/6; inani lendleko zokuwu lungisa, £420.

No 8590, Lot 3. Block X; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10; indleko zocando, £2 14/2.

No 8591, Lot 4, Block X; ububanzi, 100 square roods ; inani lentengiso, £10 ; indleko zocando, £2 14/2.

No 8592, Lot 5, Block X; ububanzi, 100 square roods; inani lentengiso, £10 ; indleko zocando, £2 14/2.

No 8593, Lot 6, Block X ; ububanzi, 100 square roods; inani lentengiso, £10; indleko zocando, £2 14/2.

No 8594, Mill's Erf; ububanzi, 314 square roods 60 feet; inani lentengiso, £10; indleko zocando, £2 14/2; inani lendleko Zokuwu lungisa, £820.

No 8595, Philip's Erf; ububanzi, 1 me. kolo; ioani lentengiso, £10; indleko zc. oando, £2 14/2; inani lendleko zokuwu lungisa, £475.

ISAZISO SOKOMKULU.—No 44,. 1896.
Kiel Ofisi Enkulu Yonocanda.
E Kapa 9 *June* 1896.

KUYAKUBA ko ifandesi lemihlaba yakwa Rulumente ekumandla wase Cumakala pambi kwe ofisi ye mantyi ysse Cumakala ngo 10 Kusaga ngolwesi BINI 18 AUGUST, 1896. Elifandesi ke liyaku- qutywa pantsi kwe migaqo ekwi Saziso Sakomkulu u No. 28, 1896 (siku mhlati wokuqala), Izalatiso nemigaqo ye fandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yonocando e Kapa nakweye Mantyi e Cumakala.

' J. TEMPLAR HORNE,
Surveyor General.

Kumandla wase Cumakala.

Lot No. 7,590, ekutiwa ngu Lot No. 26 Kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet; upela ngasentla ngomplaba womntu otile, ngase mpumalanga ngomhlaba womntu otiie, ngase ntshona- lanya nge sitalato. Inani lentengiso £1 ; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye taitile 12s 3d.

Lot No. 7 591 ekutiwa ngu Lot No. 28 kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet ; upela nga. sentla nge sitalato, ngezantsi ngase mpuma- langa ngomhlaba womntu otile, ngasentla ngase mpumalanga nge sitalato, nge zantsi ngase ntshonalanga ngomhlaba womntu otile. Inani lentengiso £1 ; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye taitile 12s 3d

Lot No. 7 846, ekutiwa ngu mhlaba obu dongwe, ububanzi 2 morgen 466 square roods 3 square feet. Upela ngasentla nangase mpumalanga ngomhlaba ka Captain Schultz, nge zantsi nangase ntshonalanga ngomhlaba ka Rudolph Lentz ne Ndlela. Inani lentengiso £10; indleko zocando njal o njalo £10 15/3 ; eye taitile 12/3

Kwintili ye Kubusi.

Lot No 7,847, ongu Lot 41. ububanzi 16 morgen 570 square roods; upela ngasentla entshonalanga ngo lots 39 no 40, ngezantsi ngase mpumalanga ngo Lot 43, ngezantsi ngase ntshonalanga ngo Lot 42, ngentla ngase ntshonalanga ngo Lot 36. Inani lentengiso £50; indleko zocando £9 3/9; eyo taitile 12/3.

Lot No 7,848, ongu Lot 42, ububanzi 12 morgen 237 square roods; upela ngentla ngase mpumalanga ngo lot 41, ngezantsi ngase mpumalanga ngo lot 43, ngezantsi ngase ntshonalanga ngedlelo, ngentla ngase ntshonalanga ngo lot 35. Inani lentengiso £37; indleko zocando £9 3/9 ; eye taitile 12/3.

Kumzana wase Cumakala.

8656 Isisa Lot 3 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

8657, Isiza Lot 4 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

8658, Isiza Lot 10 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

8659, Isiza Lot 11 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zccando £1 6/, eyetaitile 12/3.

6751, Isiza Lot 5 Block Z, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zccando £1 6/, eyetaitile 12/3.

6752, Isiza Lot 6 Block Z, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

Imihlaba Elahliweyo.

ISAZISO SAKOMKULU,—No 250,1896.
Kwi Sebe Lokulima,
Cape of Good Hope,
13 *March,* 1896.

KUYAZISWA apa, ngokwe Siqendu Sokuqala so Mteto we Mihlaba Elahliweyo, u No. 3 we 1879, owahlonyelwa yi Miteto Nos. 24 we 1887, no 15 we 1895, ukuba elimlaba ungezantsi, ekwi Siqingata sase Qonce, ikangelwe njenge lahliweyo, waye u Rulumente eya kuyitabatela kuye ngomhla we

14 AUGUST, 1896,

ukuba ngeloxa akuvelanga baniniyo, okanye irafu ezingamatyala kuyo zihlaulwe ku Mantyi ,veso Siqingata, njengoko kufuneka njalo ngokwe Siqendu salo Mteto ukankanywe ngentla.

CHARLES CURREY,

Unobala Ongapantsi we Sebe Lokulima.

Imihlaba ekwi Siqingata sase Qoqce.

Qabongwana Tyinika, e Mgqwakwebe (ka Ross), Isiza Lot No. 4, Block U, ne Ntsimi, Lot No. 188. Imali elityala: £3 13 11d.

Nika Mzati, e Mgqwakwebe (ka Ross), Isiza Lot 4, Block G.G., ne Ntsimi Lot No. 189. Imali elityala : £3 0/8.

Ungindo, e Mkangiso. Isiza No. 8, Block D., ne Ntsimi No. 55. Imali elityala : £3.

Klaas Faku, e Ncemera (ka Baliti). Isiza Lot No. 6 Block N., ne Ntsimi Lot No. 12, Block D. Irafu elityala:E3.

Kwabatenga e Rini!
UKUBA UYAFA!
—YIYA KU—
F. J. ABBOT
IKEMIST, E RINI.
Uyakukupilisa
Msinyane!
Amanani ake Alula!

HEPWORTH'S Limited, Abenzi naba Siki be Ngubo,

IMPAHL Aezintsha ezifikileyo ziko ngoku zonke zibekwe amanani abona- kalayo nalula angala :—

Isuti zama Kwenkwe ziqala kwi 3/6 zinyuko Ibhulukwe zama Doda ziqala kwi, 7/11 zinyuke
„ „ Doda „ 21/- „ Idyasi „ „ „ 21/-ziye kwi 27/6

ZISHIYANA NGOLUSU LWAZO

KANIZOKUBONA ISUTI ZETU ZOKU TSHATA—Ziqala kwi 42/- ezona ntlobo zintsha kwimpahla yakwo HEPWORTH akuko mavukuvuku kupela zezomeleleyo ngamanani alula. Kanize kulinga kwa HEPWORTH Limited, Maclean Street, E-Qonce.

LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,
SINGENISE KWELI LIZWE
IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi "EXTRA NAVY or MATTROSS."

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-

NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

---

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

James W. Weir & Co.

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

Jongani apa Batembu! Umzi Wenu!

J. W. GARRETT & Co., IZITORA ZE GLEN GREY

LADY FRERE,
IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise "amagabuko" konal Sondelani! Ibeta ugovane ati cwaka!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mpahla Ehambayo,—yiyona Ndlu encamisa igila ngexabiaso elihle. Hlohlani izipaji nize. Unconywa nga Bamhlope na Bantsundu.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi. o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Ifle- nelana 3 3/4d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokuqqubutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 1/2d ngeyadi, Ikeshmiya ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamado- da Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s ' Neminqwazi ezi Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

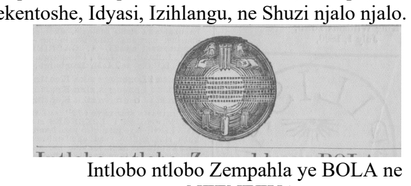
JOHN BAYES & CO BON MARCHE
GRAHAMSTOWN E-RINI

ESONA SITORA SIPAMBILI
ONOKU FUMANA KUSO
EZONA MPAHLA ZILUNGILEYO
NGAPANDLE KWE NTANDABUZO KUKWA

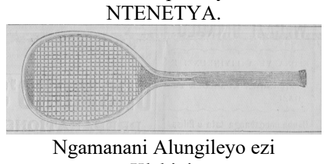
Dyer & Dyer, limited

E-QONCE,

Ibhulukwe Zamadoda ze Twidi ... 3/11
Isuti „ 16/6
Ezilushica 22/6
Isuti Zamadoda ze Serji.....16/6
Impahla Zokutshata Ibatyi ne Ondulubatyi iqala kwi 19/-, 22/6, xide ziye kwi 30/-
Iminqwazi, Amaqina, i Gloves, Ikolala, Ihempe, Imekentoshe, Idyasi, Izihlangu, ne Shuzi njalo njalo.

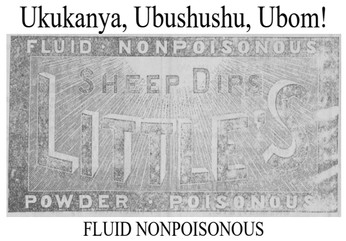


Intlobo ntlobo Zempahla ye BOLA ne NTENETYA.



Ngamanani Alungileyo ezi Klabini.

ILANGA LINIKA
Ukukanya, Ubushushu, Ubom!



FLUID NONPOISONOUS
SHEEP DIPS

LITTLE'S
POWDER POISONOUS

I DIP yetu ye Gusha inika ukupila emihlambini iyawa nelisa Amafama antsundu yaye ivunywa ngabo bonke ukuba yoyona DIP ifanele umzi o Pesha kwe Nciba

T. BIRCH & CO.,

(Ebisakuba yeyo COPELAND & GREED),

CHURCH SQUARE, E-RINI.

BAWUQUQUZELELA umzi ngayo yonke into ekumkondo wengubo zokunxiba, ngamanani angapantsi enokutengisawa ngawo impahla.

Bakulumkele ukuba yonke into eyingubo yowabo umzi ibe yelushica, nefane- lekileyo.

KWEZEMITSHATO, sihleli sigcina ezona zintle kunene Ilokwe Izigubungelo — Intyantyambo, njalo njalo.

Kwakona ezenziwe kakuhle ingubo zangapantsi, ngamanani angaqqitileyo. Kwanye njengokuba Kugcinwe o Dressmaker abalungileyo kwase Venkileni, ingubo zomtshato zinokuqitywa ngokumsinyane, zizezentlobo zona ezintsha kanye, ngapandle kwendleko enkulu.

NINGAULIBALI APO UKONA UMZI

T. BIRCH & CO.

CHURCH SQUARE, E-RINI,

Ikwangamasebe abo E-BHAI nase JOHANNESBURG.

LAMPLOUGH TRAINING INSTITUTION for GIRLS,

BUTTERWORTH

ESISIKOLO sase-Gcuwa sokuqeqesha umtinjana kuzo zonke izifundo ezipambili nezobutitshala siyakuvulwa ngolwesi-

HLANU, JULY 24th, 1896,

Abazali abanqwenela ukutumela abantwana mabakauleze ukucela indawo; bangalibali ukuba kuziwe nemali esandleni.

Onombuzo angabhekisa ku

394] Rev. THEO. R. CURNICK, Umlauli.

O BAKER, BAKER, and CO.,

E QONCE.

Siya kwa BAKER!

Bane Fandesi Elikulu!

NGOKUNJE

Yonke Impahla Itotyiwe!

I Printi ziqala 2d. pr yd
Imuslin 1d.

IZIHLANGU,
ZONA ZITOTYWE KAKULU KANYE.
IMPAHLA ZAMADODA NAMA KWENKWANA,
KUFUNEKA ZITENGIWE ZAPELA.

Elowo makake eze Kuzibonela ngokwake.

Kwa BAKER, BAKER & CO

Beauchamp, Booth & Co

E QONCE

Siyanazisa ukuba siwafezile amalu- ngiselelo ebe siwenza sine

Mpahla Ezintsha!!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d. i yadi.
IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula).
ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika ze- nziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye.
IHEMPI eziyi micako ezomeleleyo ye 6d 7 1/2d, 9d, nge yadi.

ILOKWE ZOKUTSHATA ese zenziwe kade ziqala kwi £1 5s, zide yiye kwi £5, zinako noku o- dolwa ze zenziwa kwa oko.

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyantyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into enga- funekayo yomtshato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.

Beauchamp, Booth & Co,

Late JOHN J. IRVINE & CO.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKU-

MBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u MR. JAMES SAUNDERS (Mahlasa- bangella), obefudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqa- la ngo 19 Iwale nyanga.

Ngomyalelo,
NELSON S. GIRDLESTONE,
Unobhala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowa- se mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein.

QONDANI.—Kwabakufupi e Qonce u WM. N. SIKITI, ogayayo (wase Debe), unokufunyanwa kwa Mr, Xiniwe ngaba- funa ukusiwa kulondawo inomsebenzi.

Imivuzo iyamkeleka, kutyiwa kwakona, nempato intle kakulu. 2211

PASCOE (UFOLOKOCO)

NIYAZI apo ningamfumana kona. Uyazibulisa izihlobo zake ezintsundu.

Ufuna ukuzikumbuza ukuba usandulu kufumana into eninzi yempahla ezintsha ezivela e NGILANE:—

IZIHLANGU ne SHUZI!

EZABAFAZI i SHUZI 3/6 nge pair
„ EZINEMITYA 4/6 nge pair
EZAMADODA „ (ezomeleleyo) 7/11, 8/6, njalo njalo
„ EZILUKUNI (Bluchers) 8/- nge pair

Ingubo Zamadoda Zokunxiba (ngokukodwa) Ezokutshata —Uyezvana.
Asiwalibele Namanenekazi Ilokwe Ezimhlope ze Setini ziqala kwi 30/—Qonda i £110/- qa.
Izigubungelo, Amagqabi, Ezokutshintsha Ilokwe, ne Ndilokwe, njalo njalo. Eyengeji neyokutshata imisesane Amacici, njalo njalo.

ITYALI ne PRINTI zake ziyalicimilanga, Ningazilibali ITYALI zake.
I FLANELE ziqala kwi 3d. nge yard.
I kavala zamabhayi zobusika ezinoboya 6d. nge yadi.
I KELEKO e Brown 3d. nge yadi—ummangaliso.

KWA * FOLOKOCO,*

Nge Nqu-"SALUF,"
Ezantsi ♦ Kwetyalike yama SKOTSHI,
E QONCE.

T. BIRCH & CO.

PORT ELIZABETH

I BHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.

LASEKWA NGE 1860.

Kulapo zikona ingubo eziketiweyo nezilungi- leyo kule Koloni,

Ingubo Zamadoda zentlobo zonke AMANANI atotyiweyo kwi Kodi Izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags, ne Trunks, njalo njalo.

---------EZAMAKWENKWE ZILIQELA. ----------------------------

I HEMPE, I KAPSANA, IMINQWAZI, I KLOSBANT, AMAQINA, NJALO- NJALO.
INGUBO ZE CRICKET, EZOBU FUNDISI,

OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U

T. BIRCH & CO.,

E BHAYI.

BATTLE'S DIP

Yeyona Ilungileyo ne Tshipu kwezi koyo.

Zingapezu 1,800 Igusha ezino kuditshwa nge 50/.

INANI LE NGU MGUBO.		INANI LE SEYI DUTYELWE.	
Nge Paketi yi	9d.	1 gallon drum yi	4/9
Ikasi ene 72 packeti yi..........................	50/-	2	9/-
Nge *paketi enye ku ditshwa 25 igusha*		5	21/-

Amanani anokutotywa nge odolo ezinkulu.

INGXELO YO MKANGELI KA RULUMENTE

Ku Messrs, ARTHUR & COMPANY, Limited.

Ekupenduleni incwadi yako yomhla we 16th ndinovuyo ukubeka pambi kwako Ingxelo ka Dr. Hahn ngale BATTLE'S Dip wenjenje ke:--

"Ekupicoteni la sampulo ye Dipu ye Gusha, ndifumana ukuba ikakulu ikolise nge Creoline, into ke leyo etshabalisa ezizilwana zitwala isifo. Ke ndazama nokutumana amandla ale Dipu ngokuyi galela atnanzi kakulu, ndayifumana isenamandla okuzibulala izilwana, ndapaula nokuba izilwana ezivela ekubo-. leni kwenyama ziya bulawa yile Dipu nokuba seyidutyelwe kumanzi ali 110 nokuba 115 ubuninzi bawo. Ndiyayi yaleza kakulu le Dipu ngenxa yoncedo Iwayo."

(Ibalwe yi Traffic Manager).

W. O. CARTER,
Umlauli Wezitora Zomanyano

KING WILLIAMS TOWN.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co,

(LIMITED)

NOTICE!

IS hereby given that Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlazi- bhekela), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,
NELSON S. GIRDLESTONE, 'Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

2211

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

Banefandesi Elikulu Ngoku!!

Iprinti ze 6d	Zitotyelwe kwi 4d.	
Iflannelette ze 6d	„	4d.
Iblouse ezishushu ze 3/11	„	1/11
Ibatyi zamanenekazi ze 13/6	„	7/11
I Cape „ 16/11	„	10 6
10/-	„	5/11 ne 6/11
Izihlangu zamanenekazi ze 6/11	„	4/11

Okuseleyo! Kutengiswa tshipu kakulu.

EZAMADODA INGUBO!

Idyasi Zamadoda ezinezi ngxobo ze Flannel nga- pakati 10/6 inye
Ibhulukwe zoboya Zamadodo ze 10/6, zitotyelwe kwi 4/11
Ihempe entle ye Ntenetya enekolala ne ngxowa yayo yi 3/3

Yizani kuziketela KWANGOKU!

Ukuvulwa Kwetyalike

Yamawesile Antsundu,

E-QONCE.

KWAZISWA, kucelwa izandla ezishushu kwizizwe, nabantu ne-nteto - ukuba

ITYALIKE ENTSHA

yelibandla iyakuqala ukuvulwa NGOLWESI-

HLANU, JULY 17, 1896

Umsebenzi uyakuqutywa ngoluhlobo:

Ngolwesi-Hlanu, 17 July—

11 a.m., Yinkonzo yokusiyaleza ku Tixo Isakiwo. Umpati wayo Rev. P. TEARL.E, Umongameli we Komfa.

Kuya kuhlonyelwa kule—Intlanganiso Yokusingata Ingeniso ne Ncito nge- sisakiwo siludumo lwabantsundu bonke bomandla .we, Qonce. Umpati Captain VELDTMAN, welama Mfengu, yoqutywa de kube se-Mala- nga.

7:30 p.m., Intshumayelo, Rev. JOHN SIKWEBU, wase Cwaru, Peddie,

Ngo Mgqibelo, 18 July—

8 p.m., Itimiti Enkulu, nokuvuma kwa maqela. Ixabiso lokungena 2s. aba- kulu, 1s labantwana.

Nge Cawa, 19 July—

11 a.m., Intshumayelo Yoqutywa ngu- Rev. R. LAMPLOUGH, Obengu- mongameli we Siqingata.

3 p.m., Intshumalyelo, ngu Rev. BEN. S. DLEPU wase Seplan

7 p.m., Intshumayelo, ngu Chief WILLIAM S. KAMA, wase Ann- shaw.

Nge Cawa, 26 July—

11 a.m. no 7 p.m./ Intshumayelo, ngu Rev. W. B. RUBUSANA, we Dipente, e Monti.

Nge Cawa, 2 August—

11 a.m. no 7 p.m., Intshumayelo, ngu Rev, J. NCALO, waae Perksdale

Kuyakubako no Mtendeleko Omkulu we Sakiti yonke yase Qonce, ezinga- sakubako izikonzo zama pandle.

Nge Cawa, 9 August—

11 a.m., 7 p.m., Intshumayelo, ngu Rev. J. HARPER, we .Dipente, e Qonce.

Abantu bamgama baya kwazisa Umfundisi ngokufika kwabo.

J. MAHONGA, School Street,
Umfundisi.

..........J. TENGO-JABAVU Amagosa
S. SITELA Esakiti.

King Williams Town,
July 1,1896,

PILISA

UMBUYISELI

WEGAZI OMKULU

ELONA YEZA LIYINKUNZI E- KUNYANGENI ZONKE IZIFO EZIBANGWA KUNGCOLA kwe GAZI.

Ukuba uneqabanga tata u Pilisa Ukuba unamatumba tata u Pilisa Ukuba ujadukile tata u Pilisa Ukuba uqinile tata u Pilisa Ukuba unesibindi tata u Pilisa Ukuba umana udumba tata Pilisa Ukuba akudli tata u Pilisa Ukuba ubundongela tata Pilisa Unamabala entlungu tata u Pilisa

BANINZI ABALINGQINAYO.

2/6 nge Botile, ngeposi 3/2.

Linokazuzwa kuzozonke indlu zamayeza, nakumenzi walokanye u

H. T. DOBLE,

CHEMIST, ETC.,

KING WILLIAMS TOWN

UMCHIZA KA

LUMSDEN.

UMFULAWENJA	Esisifo asinto yi- mbi' ngapandle kokuba sisuke si- wugqibe wonke umzi ngaxesha nye. Siqala ngo- kumana umntu eqaqazelayingqe- le, kude kube buhlungu nengalo nemiqolo, njalo njalo, ize kufike Intloko ebuhlu- ngu, Nomqala, ne situkutezi, noku- tamba. Ukuba uqalwa zezi zifo funa Ibbtile ka LUMSDEN Yoku- nyanga Umfula- wenja (Influenza Specific) olungele Ingqele, Intloko, njalo njalo.
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	
UMFULAWENJA	

IXABISO : 2/- ne 2 6 nge POST.

UTENGISWA KUPELA NGU

R. LUMSDEN & CO.

MACLEAN STREET,

King Williamstown.

IKAYA LABANTSUNDU,

NE- VENKILE,

E QONCE.

SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba zisamana zifika Iqiya Ezibukali ze SILIKA ezina Maqhina e Minqwazi (Caps) yazo.

Kufike ne MPAHLA ENTSHA ye Bhola ne Tenis. luleli yodwa thu ! ! ! Amapini aqala ku 6/6 ye ku 21/6 ne 21'6.

PAUL XINIWE, General Agent,

King William's Town and East London.

QONDANI KAKUHLE

—UKUBA—

INCINDI KA GREY

—YE—

LINSEED

ISE LELONA

YEZA LIPAMBILI

EKUKOHLELENI,

ENGQELENI

KU MAFULWENJA.

Lipilisa kamsinyane apo amanye mayeza Aanqatyelwayo.

Walumkeleni amayeza afana nalo, kanti ngawenkohliso.

Bizani elika GREY, nize niqonde kaku- hle ke ukuba nifumana lona kanye. Eli- yeza liyangqinwa ngabo bonke, njengo- kuba intengiso yalo ebanzi isalata.

UMNINILO NGU :

G. E. COOK

CHEMIST AND DRUGGIST,

DOWNING STREET & CAMBRIDGE ROAD,

KING WILLIAMS TOWN.

Linokufunyawa ku Barwebi, Abapiti- kezi Mayeza, nase Zitoreni kuyo yonke e Koloni.

IXABISO : 1/6 IBHOTILE.

UKOHLOKOHLO OLUBI.

UKOHLOKOHLOOLUBI. UKOHLOKOHLO OLUBI.

" 94, Commercial Road, Peckham, July 12,

" Nkosi Etandekayo, — Ndingumntu oliqitala ekuvakaliseni izimvo zam, kodwa noko ndingatanda ukukubulela. I lozenges zako zenze ummangaliso ukudambisa ukohlelo Iwam olubi. U- kususela kwixa lokutyandwa koqoqoqo wam ngamagqira (njengomfi Ikumkani yase Germany, emakubulelwe u Tixo kuba ndisapilile mua, ekubeni yona yafa) okwenziwa kwi Hospatala yase St. Bartholomew, akuko lukohlelo be- lunokuba ngapezu kolo; ngamanye amaxesha belude lubange ukutyafa, Izikohlela, ebeziba zininzi, zilukuni. zite zacombuluka, lubehle lwandiyeka ngapandle kwenkatazo.—Ndim, nkosi, owako onyanisekileyo, J. HILL,

UBUNGQINA BE GQIRA. UBUNGQINA BE GQIRA. UBUNGQINA BE GQIBA.

" Reuth Park, Cardiff, South Wales, Sept. 28,1893.

" Enyanisweni, ndinovuyo olukulu nam ekunikeni obam ubungqina boku- lunga kwe Lozenges zako zo Kohlelo, kuleminyaka isibhozo idluleyo sendi- yalela ukuba kusetyenziswe zona ku- bantu endibanyangayo e hospatala nangapandle, ndazifumana zinceda kakulu. Ndikatazwa futi ngumqala; zi Lozenges zako kupela eziti zibe no- kundinceda. Kengoko i Lozenges zako ndinokuziyale a kabukali emzini onga- ba ukatazwa zizifo zomqala, ukohlelo ebusika, nazipiua izifo zemipunga.— Enyanisweni owako, A. GABRIEL, M.D., L.R.C.P. andL.M., Edinburgh.

L.R.C.S. and L.M. Edinburgh.

Sebenzisa i Lozenges zika Keating Sebenzisa i Lozenges zika Keating Sebenzisa i Lozenges zika Keating

" IMINYAKA EDLULEYO i 75" zati za- qala ukwenziwa i LOZENGES zika KEATING, yaye intengiso yazo isanda, kuba ziugagqitwa yeza ekudambiseni nase kupiliseni ukohlelo ebusika, am- befu, nomqala ; iuye kupela iyanceda.

AZIGQITWA NALILIPINA, AZIGQITWA NALILIPINA. AZIGQITWA NALILIPINA.

Ezika Keating i Lozenges zo Kohlelo, lelona yeza lingagqitwa nalilipina EKUKOHLELENI. UKUTSHA ILIZWI, ne NKATAZO ZOMQALA, zitengiswa nge. Nkonxana ne Bhotile zi Chemists zonke.

ORSMOND'S

PREPARATIONS

GREAT AFRICAN

REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC

MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME
Vide PAMPHLET.

ANTI-RELAX

GUARANTEED SPECIFIC

FOR COLIC, DIARRHCEA, DYSENTERY, AND SUMMI BOWEL COMPLAINTS.

BLOOD

PURIFIER

FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS, SORES, SYPHILIS, SCROFULA.
UNRIVALLED TONIC FOR FEMALES.

FRUIT PILLS

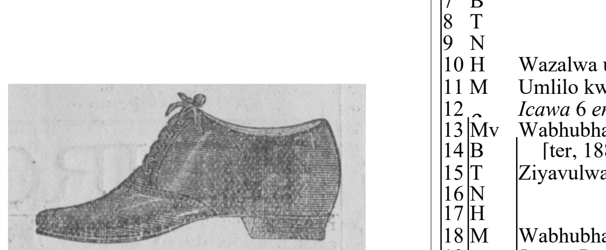
FOR LIVER, STOMACH AND BOWELS, PILES AND CONSTIPATION.
ARE MILD AND EFFECTIVE.

HERBAL OINTMENT

FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.

PREPARED by G. E. COOK,

MEDICAL HALL,
KING WILLIAM'S TOWN



BISSEKER, GEORGE

AND CO.

Abatengisi Abakulu Bezihlangu,

101, Main Street, E Bhai.

BAGCINA IMFUMBA

IZIHLANGU NE SHUZI

EZI LUNGELE

UKUHAMBA, UKUKWELA, NO- KUHLALA EKAYA, UKUHAMBA ISIKOLO, NOKU- SEBENZA EMASIMINI.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mehlweni; ziyamhlala kamnandi umntu, zinjalonje ziya- xolisa.

Bonke abalesi be MVO NELISO LOMZI *ba- yanoyishwa ukuba bezekulomzi, ba- yanoyishwa, ukuba bezekulomzi, batenge into abazitengayo kona.*

Bisseker, George & Co.

IKAYA LABA HAMBI.

E BAI

KUMANDI ukubandivakalise ukuba ngenxa yokusweleka kwe ndawo enje ngale yabantu Abantsundu e Bhai, u Mr. O. HENDERSON, um Afrika wase America, ngoku umise IKAYA labo bonke abanga bango nwaba xa bakude namakaya abo.

Abahambi babizwa imalana elula ngokuhlala, batye kona.

Resolute Boarding House Russel Road Port Elizabeth

Umanyano Ngemihlaba

INTLANGANISO (evuleke kumntu wonke) yo Manyano ngokutengwa kwemihlaba nokurweba, iyakuba se QONCE ngo

MGQIBELO, 18 JULY, 1896 emini,

ukuqukumbela imicimbi enga- mandla nokukupa izahlulo.

PAUL XINIWE,
1] Sec. pro. tem.

Kulahleke or Kubiwe

BONISANI.—Kwizihlobo ezise Gcu- wa nase Dutywa, ndicela amehlo nge NKABI ye HASHE EBOMVU BUNTSUNDU, line kolo ebunzi indlebe yase kunene ipaulwe, likutukile enta- nyeni ngumqobosho. Ondilandisileyo wovuzwa-nge 10s.

P. M. LOKWE
Katkop,
3167] Alaclear.

Kufunwa

ITITSHALA eyindoda, enesiqiniselo, kwissi kolo sase Wesile, e Naauw- poort Junction. Umvuzo £42 ngonyaka. Umsibenzi woqalwa nge 15 ku July, mayibe nolwazi ngesi Bhulu,

Ko bhalelwa, kutunyelwa namapepa emfaneleko ku
REV. JOSEPH WARD,
Colesberg.

UMNCEDISI oyi nkazana, wokufundisa kwisi kolo sase Wesile, e Colesberg. Makabe usipumele Isiqibi Sesihlanu.

Kobhalelwa, kutunyelwe iziqiniselo ku
REV. JOSEPH WARD,
397] Colesberg.

Abazelweyo.

GOVO.—E Johannesburg, ngomhla we 9 ku June, 1896, Inkosikazi yakwa Solomon Govo ibeleke UNYA- NA. [397

Abatshatileyo.

MLILWANA-MADOSI.—E Qonce, ngolwesi-bini 7 July, 1896, Kwityalike yama Wesile, kutshatiswe ngu Rev. J. Mahonga, u ROBERT B., unyana wesibini ka Mr. Mlilwana, wase Komani, no LETTITIA intombi ekuku- pelo kwayo ka Mr. Simon Madosi, wase Mxumbu. [237

Imibiko.

MVULA.—Kubhubhe, e Kaba Location, Uitenhage, 10 June, 1896, u GEDEON MILTON MVULA, unyana omkulu ka Thobius no Sarah Mvulu. Nge 18 kwabhubha u PETER SENYANE MVULA, unyana olandele u Gedeon kwa wo Thobius no Sarah Mvulu, e Tinara (Uitenhage). [397

SHOSHA.—Kubhubhe, emva kwe ntlungu ezinkulu, e Qanda u GLADSTONE T. VUYO, unyana wamazi- bulo ka Emma no Elijah Shosha, kusasa nge Cawa, 21 June, 1896. Ubudala yiminyaka emitatu ne nyanga ezili- shumi. [397

FIGLAN.—E Kimberley, ngomhla we 10 ka June, 1896, kubhubhe u Miss ANNIE FIGLAN. Izihlobo maza- mkele lombiko.

Umbulelo wetu mkulu ku Rev. D Msi- kinya, nabantu be namente yase, Tshatshi, ngokukulu ku Mrs. Makubalo, ngobubele ababubonakalise ngexa lobu- nzima, nelosizi.

PAMBANI FIGLAN.
Kimberley, 13 June, 1896. [397
Indlela Yokubhalela.

ZONKE izihlobo zam mazenjenje ngoku ukundibalela :—

S. P. MANGCU
St. Patrick's Mission School
297] ' Humansdorp.

XABANISA.—Kubhubhe u CLEO- PATHRIA EMMA VIOLET, intombi yama zibulo ka Patrick no Lettie Xabanisa, base Mgcwe, obudala bu 8 yrs. 9 mo., nge 19 June, 1896, e Middelburg. Umzi, ngoku kodwa amakosazana, uyabulelwa. [3237

JULY (Ncwabakazi) 31.

AMAXESHA ENYANGA.

3, Elokugqibela 3'5 am
10. Entsha ... 9'12 pm
17, Elokuqala ... 5.46 pm
24, Ezeleyo ... 8'25 am

1	T		6 45	4 38
2	ST -		6 45	4 38
3	H		G 45	4 39
4	M		6 45	4 39
5	0	*Icawa 5 emva kwe Trinity*	6 15	40
6	Mv		6 44	4 40
7	B		6 44	1 41
8	T		6 44	1 41
9	N		6 44	4 42
10	H	Wazalwa u Columbus 1847	6 44	4 42
11	M	Umlilo kwa Mgibisa 1888	6 434	43
12	‿	*Icawa 6 emva kwe Trinity*	6 434	43
13	Mv	Wabhubha u Hon.W. Por.	6 434	44
14	B	[ter, 1880.	6 424	45
15	T	Ziyavulwa Izikolo.	6 42	4 45
16	N		6 424	46
17	H	[ley, 1881.	6 41	4 47
18	M	Wabhubha u Dean Stan-	6 41	1 47
19	‿	*Icawa 7 emva kwe Trinity*	6 10	4 48
20	Mv	Wazalw' u Lord Derby '26	6 40	4 48
21	B	Wabhubha M Rev. Jas. B	6 39	4 49
22	T	[Sakuba, 1893	6 38	4 50
23	X		6 38	4 50
24	H		6 37	4 51
25	M		6 37	4 52
26	‿	*Icawa 8 emva kwe Trinity*	6 36	4 53
27	Mv		6 35	1 53
28	B	U Sir B. Frere e Rini.	6 35	1 54
29	T		6 34	4 55
30	N		6 33	1 55
31	H	I	6 32	4 56

ABALIMI NGALENYANGA.

Ibako kakulu iqabaka. kwanomoya. Imbewu ezinokutuwayelwa ngenyanga egqitileyo zinokuhlwayelwa nangayo le. Maugalelwe umgquba kugeleshwe um- hlaba ongazi kulinywa kwangoku.

BANINZI abangati bakufunda okuxelwa ngu Mr. ROBERT ROWLES, wase Holland Va., abangakumbulayo ngamava aba- nawo kwizinto eziejalo. Ebusika nya- kenye, ndanvinokungcungcuteka okwa- nvibangela ukutyafa okukulu. Ndase- benzisa into eninzi yamayeza ekuugabako nalinye elindincedayo, nvade ndasebe- nzisa. I botile yokuqala yandinika amandla ukuba ndesebenze yaza eyesibini yandipilisa ngqe. Litengiswa ngu.— R. LUMSDEN & Co., umpitikezi mayeza e Qonce.

Isaziso Somshicileli.

INDLELA YOKUTUMELA INTLAULO.

Abahlobo betu bayaziswa ukuba eyona ndlela ilunge kanye ukutu- mela intlaulo yepepa kungepepa lase Posini, (P.O.O.) kuba inokula- ndeka kakuhle edungudeleyo nga- yo.

Kwabangena matuba, eposi ezi- hambisa imali abalunge kwi Koloni yase Kapa banokutuma izitampu. Zeze halafu (1/2d) ezamkeleka nga- pezu kwazo zonke. Inkatazo yazo kuti zibe nzima xa zizininzi; kodwa umntu angabeka isitampu nga- pezulu xa oyikela ubunzima. Izi- tampu zamanye amazwe azifunwa apa.

Imvo Neliso Lomzi

NGOLWESI-NE, JULY 9, 1896.

IVEKI

SIVAKALISA umpanga ka Mnyanda inkosi endala yase Qugqwala, olishiye ilizwe selemdala ngo 3 July.

AMA Ndebele amenze ukumkani wawo u Mnyaanda. Ngunyana ka Lobengula, obe pambili kwesisipitipiti.

UCINGO oluhambisa indaba luke Iwa- tshecwa pakati ko Mtali ne Salisbury kwelase Mashona. Kaloku kona liya- pitizela.

U SIR HERCULES ROBINSON ujizwe ngewonga lobupakati obukulu lobu Lord, ngenxa yemigudu yake mayelana nesipitipiti sase Transvaal.

ITYALA lika Jameson liyakutetwa kwe- yona Nkundla Inkulu yamatyala pambi kwe Jaji Enkulu u Russell, no Baron Pollock, no Justice Hawkins.

E PALAMENTE u Sir Gordon ependula u Mr. Hay ute, nokuba siwe ngalipina icala isibeno ngo Sigcau akasakwenziwa nto xa eseloko ezipete kakuhle.

AMAPEPA ase Kapa nencwadi ezam- kelwe yi Nkulu yomzi—zonke zivume- lana ngeliti kuko ibuto lama Joni eliza kutunyelwa e Qonce ngumbuso wase England, ayakuba malunga ne 1.500.

ABELUNGU belakwa Mzilikazi bane- ntlanganiso abazenzayo zokuxokozelela ukuba u Mr. Rhodes abuyiselwe esitu- Iweni sokulaula elo, abeziroxise kuso ngenx' enezipitipiti zakwa Mzilikazi. Okwangoku lowo mnumzana uzenze ivalanti kumkosi ka Col. Plumer.

IGQUGULA le Sebe le Mingxuma, ne ntlanganiso yemingxuma, neqela laba- pati bemingxuma e Johannesburg, onke lomaqela alinga ukuncedisana ukuzama i Bandla lase Transvaal (Raad) ukuba lenze umteto wokutintela ukutengiswa kotywala kwabantsundu. Lixesha lalo- nto kanye eli.

U SIR GORDON SPRIGG ute e Palamente ngokwengcingo azifumeneyo zivela kwelipesheya kwe Nciba, uhleli enga- qinisekile kusisa kusihlwa ukuba aku- ngeti kusisa ngenye imini ibe iyindyi- kitya yemfazwe. Lenteto ingena siseko yepantsi neyokuhlazisa amawetu, angele yiroxisa oyi Nkulu, kuba bengazange babe kolunje uxolo abantsundu.

Kwi Komfa yama Wesile e Durban, u Rev. William Flint ucelwe ukuba atabate umsebenzi wokulungiselela ukushicilelwa kwepepa lendaba elijonge amalungclo e Bandla eliyi Wesleyan Methodist lase South Africa, abe ngu mhleli walo. U Mr. Flint ke seyewa- fezile amalungiselelo, lopuma ke elo pepa okokuqala ngolwesi-Bini, ngomhla wesitandatu ku August; kotiwa igama lalo yi *Methodist Churchman.* Loba namapepa alishumi elinesitandatu lipume iveki zonke, libe lelona pepa likulu lendaba ezingonqulo eliselike lashicilelwa e South Africa.

UMKOSI ka Col. Plumer uke waqubi- sana nama Ndebele ekuseni kwe Sabata le ipelileyo, balwa kwada kwase mini enkulu. Ezonjovane zema kwindawo eqinileyo zalwa kwamdaka, zada zagxotwa. Kutiwa ama Ndebele ala- hlekelwe likulu. U Col. Plumer uti- mbe inkomo ezingama 800, negusha ezingama 2000, kodwa walahlekelwa ngaba babuleweyo: Troopers Courtenay, Langton, no O'Reilly, Corporals James F. Pringle no Jordan; Privates Berg, Stevens, Bolsam. Peters, Swarts; abangxwelerweyo kakulu : Troopers Hill no Meyer; Privates Kreil, Collins, Du Ploy, Langerveldt, Hendricks; abangxwelerwe kuhle: Troopers David, Ernest, Arthur, Du Preez no Abraham ; Privates Tomasso no Frickie.

UMCIMBI wetyala lika Matyolo ubu- pambi kwe Mantyi yase Monti ngo Mvulo lo ugqitileyo. Isipumo sawo ibe kukuba ati u Haines lowo owabetwa ngomhla wama 20 ku June avume ukuba uposise ekufaniseni. Ubungqina balomcimbi bebucace kakuhle kuba esisenzo senzeka emini emaqanda. Bekunqabile ukuba ibe ngu Matyolo kuba yena wagodukela apa e Qonce ngobusuku obungapambili, ebetwa nje lomntu yena seyesemsebenzini wake. Indawo ekungayo ke ngoku yeyokuxo- liswa kwalendoda yoniweyo, kuba aku- ngenyamezeleki ukuti abantu bafane bamangalele abanye abangena tyala, bafakwe kwinkatazo ezinzima ngokwase mzimbeni nase ngqondweni ize lonka- tazo yonwabe yona. Ukuba kunjalo akungebiko mntu usindileyo. Ama- polisa ase Monti nawo aposisa kakulu ngokukupa ngokubamba umntu ngo- bungqina obunjeya.

UKUVULA NGEVEKI EZAYO.

KUMZUZU senze ibandezi ngo- kuvulwa kwe Tyalike e Qonce. Namhla sivakalisa ukuba lowo msebenzi sewungeveki ezayo. Ungumcimbi okufaneleyo ukudu- nyiswa kunene ngumzi wonke, nangapaya kwemida eyahlula ama- hlelo. Esivuyayo ukupaula ngefute lokuza kwawo ukuba sekunjalo. Kwelama; Bandla icala oyena mfu- ndisi usesihlalweni se Nkomfa yama Wesile nonyaka uya kubako aqube umsebenzi, nabanye abafundisi bo- dumo baya kubako; nabezinye imvaba ezishushu pezu kokwenza mkulu u KRISTU ngapezu kwezinto ezizezekudumisa abantu namasiko, nabo baya kubako Kwakona njengokuba izaziso sezalatisile, Inkosi zohlanga ezidumileyo ziya kuza nezipakati zazo, zisuka nakwe- zimgama indawo; zaye ezimbini, ezimkonza u Tixo nangokupapusha ludaba Ezilungileyo—o Nkosi WIL- LIAM SHAW KAMA no Nkosi VELDTMAN BIKITSHA—bewunike isihomo umsebenzi we NKOSI ye Nkosi. Ngezi, nangezinye imbasa, kunoku- qondwa ukuba into le inkulu ukude idunyiswe zizihandiba ezinje kwezama Bandla nakwezobuhlanga.

Indlu le ikufanele oku kudunyi- swa. Iyeyohlanga, icingwe nga- bohlanga, yakiwa ngamacebo abo kwada kwakwinto yokugqibela. Ngokutsho kwabo bonke abake bayibona ubuhle bayo buya wunca- misa umxhelo ngangoko unokunca- nyiswa zinto zelixesha Ingumse- benzi oludumo luhle kwabantsundu bonke emehlweni abamhlope abazi i Netevu bengacaluli mahlelo, nasizwe, nanteto kuzo bona. Ute unjalo wema endaweni ebunduli, ekumbuza nge Tsiyon, wabonakala kakuhle kwimbuto enkulu ye Malike e Qonce. Ngokoke wasolo- ko upambi kweliso lake wonke ohambele apa. Umandla we Qonce, ngolu balo lwabantu Iwaluko, walandela i Kapa ngobuninzi baba- ntu, wapambili le kweminye ngobu ninzi babantsundu. Apa e Koloni ke ulibhotwe labantsundu. Xa kunjalo ke kufanelekile ukuba umntu ontsundu akubonakalise e Qonce edolopini ukukanya kwake, kuba akungebonakali kwezinye indawo ezingeyiyo itawuni. Ngezi zizatu ubufanele umzi ukuwudumisa kangaka lomsebenzi esinga ungazi- lahlela kulonkonzo ngeveki ezayo ngapandle kwamakwele ngenx' enokuba into le iludumo Iwabantu abantsundu bomahlulo we Qonce. Xa kunjalo ke ebefanele ukusuka pezulu onke amapandle e Qonce— ama Kolwa, ngapandle kokumka nenkunkuma engeni ebusweni be Nkosi yama Hlelo, neyendawo— ukuti asimele Qonce, njalo njalo. Ukwenjenje ke siwuyaleza shushu emzini lomsebenzi kuba siqinisekile ukuba ungowanike igama elihle nawo ngobuhle bawo.

Impawana.

Kutiwa okwelixesha zise wakeni inqwelo eziwela kumcancato wase Nciba ngenyanga enye, zitwele izinto ekupilwa ngazo ngabantu kwesisituba simelwe yi Koloni le nelipesheya kwe Nciba.

—o—

Kuko enye imambane yebala— akuqondakali nokuba li Lawu, Mame- lika, ntonina—ekoyo kweli ngokufuna ukudala kwa ihlelo lokunqula pakati kwabantsundu. Kakade njengokuba befumene umzi oqalayo ukutungulula ababantu baba nembungumbungu abayifumanayo ukuba ilandele. Om- nye waka wada wati, ungafanelana umise isipato somnyani ungababfuma- na abantu bokusilandela. Injalo ke lonto.

INCOKO.

Yinto entle ukuba abazali babafundise besebancinane abantwana babo ukumazi nokumkonza u Tixo. Kulusizi ukuba ku- beko abazali abazinikele amagxalaba aba- ndayo inkonzo ezuke njengale.

Sitsho kuba umntwana udla ngokuyiba- tnba ayinyamekele into ayifundinwe nguyise ngokukodwa ngunina ebuncinaneni bake.

Abamhlopo bona bantu sebeyiqondile ubunzima balento, bamqeqesha eselula umntwana ngokumana unina uoyise bemxe- lela amabali ase Sibhalweni, beluleka ingqandwana yake encinane.

Ukomelela koluhlanga luma Ngesi kuso- keiwe pezu kwale nkonzo poqo, kangango- kuba kubo knko abantwana abakula bezi- ntshaba " nemve'.a," nezono ezingoolisa umzimba nompefumlo.

Enye yembangeli ezitsalele pantsi uhla- nga esilulo yintswela ngqeqesho efezekileyo yabantwana ngabaza babaninzi, nabona bati bapumile ekufeni bangena ekukanyeni."

Enye intwazana encinane emhlope ike yaya kuyise ilila isiti:—

" Bawo, ndincede, utete no Tixo wena mntu uneiizwi elikulu, elam lincikan e ka- ngangokuba ndiyoyika u Tixo njengokuba ekude kangaka nje akaliva."

Uyise obemfundise ngenyameko umntana wake ngo Tixo wayibamba ngesandla lento, mbazana wenjenje : —

" Mntwana wam okwenene u Tixo unga- cinga ukuba u Tixo ukude, kanjalo ungqo- ngwe ngamawakawaka engelose nabangcwe- le abavuma ingoma ezimnandi Zokumdu- misa, kanti bonke apa uyabayalela esiti yitini cwaka! kuko intwazana encinane emhlabeni efuna ukuteta into kum."

Enye indodana eyayikwaqeqeshwe ngale ndlela ngabazali bayo, yati ngamhla utile ihamba isihla nesitalato somzi omkulu yagqita kumnyango wenkanti, nalapo kwa- kudlalwa amakaliti ngabalingane bayo.

Kakade bate bakumbona umlingane wabo bamnoyishela ekubeni angene abengoweqela labo. Kodwa lendodana yapendula yati :

" Ndinomteto, umteto onyanzelekileyo, endingangi ndingawapula, oti, mandinga- ngeni kwimbuto kwimbuto ezinjengale nikoyo."

Bampendule abalingane bati: "Yiza mfondini, musa ukuzenza umfazi ngalendlela yiza ube yindoda."

" Hayi, andingeyapule lemiteto ndinayo kuba yebaluleke kunene ! "

" Yimiteto mini yona le uti unayo, kawu- role sibone? " Tendodana hole engxoweni ipepa elisongwe kakuhle, walicombulula esiti, " yiyo le apa ke lomiteto."

Ulite hlasi omnye kubalingane walifunda kakulu, wenjenje: " Bambelela eluqeqe- shweni, mus' ukuluyeka. Lulondoloze kuba lububomi bako.

Musukungena endleleni yaboni, unganya- teli endleleni yaba nobubi, yiyeke ; onoku- gqita kuyo yicezele ugqite."

" Yabonanike," yapendula lendodana " imiteto endipantsi kwayo ayindivumeli ukuba ndibeko pakati kwenu, yatsho yegqi. ta yahamba, noko abalingane bayo babeyi sinekela beyinyelisa.

Omnye umtika kwisixeko osikulu waka wati emva kokushumayela intshumayelo yangokuhlwa wahamba ukugoduka, uwelwe zihange ekoneni yesitilato.

Uti ke xa ayibalisayo lembali—kuncede u Tixo ngokutumela amapolisa amabini okanye izibange ngezimkabe wapuma mpela u Satana kuye,

Ngendevu ezitsolo iviwe enye imambane imemelela isiti:—

Hayi ilishwa lam,
Kuba amanenekazi awancumi akundibona ;
Ayancuma kwakugqita esasixatoto sendoda,
Ayancuma kwakugqita nomlingane wam lowa,
Ayancuma kwakugqita nelatyendyana lisuti ingwevu :
Ayahleka ade avelise nelomhlati ;
Kodwa hayi kum awenjenjalo, Ngani? kuba ndingena ndevu zitsolo! Ndinobucopo obukulu, ndinokwazi okukulu,
Ndinokuwupicota ngentupa wonke umteto ;
Ndinokulifundisa elatyendyana lisuti ingwe- vu iminyaka emashumi mabini, Kanjalo ndinetiki ezaneleyo e Bankeni; Kodwa amanenekazi awandiseso,
Ngani? kuba baneunevu ezitsolo, mna andinazo,
Fanisa apo ntombi.

IPALAMENTE.

UMTETO WOTYWALA.

U MR. INNES ute ekundululeni ukuba ufundwe okwesibini lomteto wokutengi- swa kotywala, lomteto afumene ilungelo lokuwubeka pambi kwe Bandla awumde kakulu ; kodwa ke ucinga ukuba ubalu- lekile kakulu kwelilizwe. (Ukuduma.) Indawo zintatu ezipetweyo kuwo. Indawo yokuqala yeyokunqumamisa ukute- ngiswa kotywala kwabantsundu; eyesibini kukuhlaziywa kwe lasenisi ze hotele nenkanti ezise zindleleni, eyesitatu iti- ntela ukwenziwa nokudliwa komqomboti. Uke wakumbuza i Bandla ukuba nyake- nye kekwako umteto oteta kwangotywala owawungeniswa lilungu lase Barkly West (u Mr. Schreiuer). Ezindawo azingenisa namhlanje zintle, nangani zingelinganiswe nezo zalomhla, Ute unqwenela ukwenza abe mbalwa ngesi- qendu sokuqala somteto, esi sokunquma- misa ukutengiswa kotywala kwabantsundu, noko angafuniyo ukungena kakulu ekubalulekeni kwalomcimbi. Lom- cimbi mkulu ngamacala onke. Ute bonke bayaqonda ukuba yenye yezinto ezinkulu ezingenzelwa ukulungisa ubume belilizwe ngokwase buntwini nase similweni, uku- ti kubeko isitintelo nokuba sesalupina uhlobo ekutengisweni kotywala kwaba ntsundu, (Ukuduma.) Nokuba lendawo bayikangela ngeliso lokuba bona besisi- zwe esingapezulu kwezinye kwelilizwe, nangendawo abakuyo mayelana nezo zizwe zipantsi kwabo; nokuba mhlaumbi bakangele kwinto zamehlo—ezinje ngo- kusindisa ezontlanga, sifike isipumo salomcimbi sibe siuye, esi sokuba buti- ntelwe utywala bungatengiswa kwaba ntsundu. Ute akufuneki ngani ukuxela ukuba lomonakalo mkulu ukoyo ngezi ntsizi zibangwa bobutywala, into ke leyo eyande kwabantsundu ngapezu kwaba mhlope. Ezondawo ute azina kupikwa bani, ngoko uyazishiya. Into afuna ika- ngelwe yeyona ndlela intle yokwenziwa kwalonto yokunqumamisa utywala, Ute kuko iziqingata ezazimiselwe ukuba kungatengiswa tywala kwabantsundu kuzo, ngu Rulumeni, emazishunya- yelwe ke ati otengise kuzo utywala kontsundu abe wapule umteto. Ute akayingeni okweloxesha indawo yokuba kusitiwa xa abantu banokuvota banako ukutenga utywala. Into angayaiatayo yeyokuba umteto abanokuwenza mawa- yamane noka Hofmeyr we 1887; abana kwenza ngakumbi. Xa kwakusenziwa nmteto we 1891 lomcimbi wokutengiswa kotywala kontsundu awupatwanga ngenxa yalomteto ka Hofmeyr, nangenxa yokuba u Rulumeni yayimanele imiteto yotywala awaye yipete. Kodwa emva koko bafumene ingxelo yeqela lokupicota umsebenzi, elabonakalisa ukuba kuya- funeka kupelisiwe ukutengiswa kotywa- la kontsundu.

U SIR T. UPINGTON: Uya kuwupi ?

U MR. INNES: Ngo 1892, imiyalezelo yeloqela ifana nqwa nenqaku lokuqala nelesibini kulo wanamhla umteto. Uma- hluko ngowokuba Iona lati eloqela laba- tunywa makugwetywe zinkundla zoku- nika imvume yokutengisa, ukuba ngaba pina amabatengiselwe utywala, kanti ke emtetweni lo yena ulicazile eloqela laba- ntsundu, wayityila nento ekutetwa yona xa kutiwa ontsundu. Inqaku lokuqala lomteto liti, "Zonke Inkundla zokwaba imvume (license) zoba negunya, xa kucelwe kuzo, ukunika, nokuhlaziya lomvume, lokwenza iminqopiso abayi- bona ukuba ilungile mayelana nokute- ngiswa kotywala kontsundu." Elesibini liti, " Lominqopiso mhlaimbi ingakwa- lela mpela ukutengiswa kotywala ko ntsundu, okanye ime ngohlobo olubonwe yilonkundla, kanjalo yoba yinxalenye ye lasenisi. Umntu ke owapule umteto okulamanqaku mabini, wopatwa ngo- hlobo oluxelwe kwisiqendu sama 25 kumteto wokutengiswa kotywala we 1893." Ute elilizwi liti ontsundu liquke um- Xosa, Imfengu, u Msutu, um-Damara, i Lawu no Mtwa, nabanye abakwanjalo. Lomteto wenzelwe ilungelo labo bonke, baye abantu owenzelwe bona, ubuninzi bewutakazela lomteto. (Ukuduma.) Lo mteto ulunge ngenxa zonke. Kekaloku ungene kwindawo yesibini eteta nge hotele ne nkanti ezisendleleni. Akuko matandabuzo ukuba apo kuko ihotelana ne nkanti ekude kumapolisa nedolopu, kutengiswa utywala nangamaxesha ange- ngawo, nangohlobo olungavunyelweyo ngumteto, kwimeko kanjalo ezingena kulunga zikwenzayo emzini upela, Uqokele wati, ngoku kufuneka ukuba kufunyanwe imvume yabavoti be Siqi- ngata pambi kokuba kukutshwe i lasenisi yokutengisa utywala; kodwa ke xa lo lasenisi ibanga umonakalo kwisiqingata esitile, ukuze ipeliswe akwanele ukuba kubeko inani elininzi kupela; kufuneka ukuba kubeko obona buninzi babavoti abavumayo. Ukuba abavoti bangama- shumi amatandatu, amashumi amane makabe atsho ukuti mayivalwe londawo. Ubuninzi bezinkanti zingase zindleleni zimiselwe kupela ukutengisa utywala kulutsha olumhlope noluntsundu; ke ngoko mazicitwe. Ngendawo yomqo- mboti ngati lento imbi kangaka yande kakulu, yena ebeke engakolwa ukuba isona- kalo zomqomboti zimandundu ngangokuba zide zenzelwe umteto otile, eyicasile kanjalo imiteto ebiko kuba ebeba awuna ngozi umqomboti. Ubone kwezincwadi ziluhlaza ze mantyi ukuba kanti umqomboti uyanda. Kangangokuba ziti ima- ntyi izizatu zomqomboti zidlule kweza manz'amlilo. Into ke ayindululayo yena yeyokuba kungabiko mntu wenza ubhelu lomsele emzini wake. Indoda nganye mayitsho ukuba benziwe sinina nokuba bungenziwa okanye buselwe emzini wayo. (Kwadunywa.) ludoda mayibe negunya lokuba bungasilwa utywala emzini wayo ngezinto zayo.

U SIR J. SIVEWRIGHT: Ayinako yini ngoku?

U MR. INNES (kwakona) okwangoku asilotyala likulu; ifama lingala ukuba busilwe, kodwa alingesimangaleli isi- caka salo; lingasigxota, kodwa akuko tyala labudlwengu lingakilwayo. Yena (Mr. Innes) ufuna umteto ngapandle kwe mvume yenkosi zabo, wokuba abantsu- ndu bangasili mqomboti. Kanjalo unga idolopu zinganegunya lokutintela ukusi- lwa kwabo ezilalini ezisemhlabeni olunge kwidolopu leyo naleyo.

U MR. VAN WYK ucinge ukuba lo mteto ukangele calanye. Umntu ovu- nyelwe ukuba avote makavunyelwe nokuba atenge iziselo asele. Ukuba eli lungu le Siqingata sase Kapa beliti ma- kubako ucalulo lwendidi zabantu emite- tweni apa, yena ngeyelixasa ngomqolo wake wonke.

U MR. VAN HEERDEN ute yena ubona ukuba lomteto ufuneka nzima kweliya lingase Mpumalanga. Amafama elocala angaba afumene itamsanqa uke wapunyeleliswa lomteto wauguwo. Ubhelu lomsele luyinkatazo kumafama, kanjalo lusisiqalekiso kwabantsundu. Yena akanasalo ukuba izicaka zake zisela zakukov' ukusebenza, unga zinganqa- ndwa zingaseli zingekasebenzi.

U MR. SMITH ute yena uwucasile lo mteto. Ukuba upunyeziwe koba kukufa kwama Xosa la. Yena elifama nje aka- ngetengeli Mxosa wake ibhotile yerangqa xa afayo, Yimvelo ukuti abantu bacwa- yite nge Nibidyala, yena ke uyawucasa umteto obandeza nelotutyana kum-Xosa. Ukuba um- Xosa usebeuza kakuhle aka- boni ndawo yokuba alelwe angaseli. Umteto oti makucalulwe indidi zabantu emitetweni angawuxasa yena.

U MR. NORTON ute elilungu libekeki- leyo liyiposile lendawo kungayo. Aku- tshiwo ukutiwa umntu makangasili xa avunyelwe yinkosi yake ; uyatemba ukuba lomteto wofundwa okwesibini.

U SIR T. UPINGTON ute ucinga ukuba ezindawo ziveliswa ngulomteto azina kwenzeka (Ukuduma). Make yondelwe lendawo njengoko imi njalo kube yinto ekuyiyo.

U COL. SCHERMBRUCKER ; Yinqaba engena kwenzeka kanye.

U SIR T. UPINGTON (kwakona) ute akalipikisi ilungu eliya libekekileyo encazelweni yalo ngomntu ontsundu, kodwa lomteto awusoku wacukumisa ama Bhastite.

U SIR J. SIVEWRIGHT : Nanko oyena mntu kufuneka ukuba senzanane naye.

U MR. MERRIMAN : Lindani imiba- ndela.

U SIR T. UPINGTON ute kulomteto akakankauywa ama Bhastile nama Silamsi. Into endululwayo kukuba " kungatengiswa siselo kum-Xosa, kwi Mfengu, ku Msutu, kwi Lawu, no Mtwa nabanjalo.'' Naxa akangela kulomteto kutiwa ngoka Hofmeyr akaluboni uncedo lwalonqubo injalo. Ute ukuba kufuneka imiteto eqata yokutengiswa kweziselo, lonto mayenziwe kakuhle, ngohlobo lokuba babuvinjwe kanye nokuba ugaba- ntsundu nokuba ngabamhlope na, ko- dwa akakolwa ukuba kuko ndoda seyilu- ngele ukugabadela kangako kwelilizwe. Ucinga ukuba yena bagabadele ngo- kwaneleyo, into kupela abangatemba yona kukuba imiteto enjalo imana isiti nqo ukungena kwayo.

Mr. INNES: Kodwa ubunganxasayo na? (Ukuduma.)

U SIR T. UPINGTON ute lomteto uya kunceda abangase mpumalanga bodwa, bonakalelwe abamanye amacala. Maku- tiwe lomteto ufunelwa esisiqingala sinye sodwa, okanye ngowalo lonke, mhlaimbi

ngowe zicaka zase ntshonalanga, ngowa- ma Bhastile akona, ndawonye nama Xhosa esase mpumalanga isitili, Ku- ngenjalo bawuposile owona mongo we- nto; ke ngoko uyasicasa isiqendu soku- qala ngeso sizatu. Yena lendawo yomqo- mboti wake wayingenisa engxoxweni kudala. ukuba usakumbula kakuhle, omnye wabacbasi yaba kwalilungu elibekekileyo lomandla we Kapa (Mr. Innes).

U MR. INNES: Yabi yintshukumo ni leyo?

USIR T. UPINGTON: Mna ndandisiti utywala bama Xhosa mabubalelwe kwi ndywala ezinxilisayo.

U MR. INNES: Yile ndawo ndiyinge- nisayo nana leyo.

USIRT. UPINGTON: Waqala ngoku- ndicasa, kungoku uyayingenisa kamva. (Kwahlekwa.) Kudala yena eyiteta lento yonaqomboti e Bandla, exela ukuba zonke izonakalo ezikule mimandla yase mpumalanga zivela kobutywala, noku kuba, noku kubulala, nokulwa, ezonto zinxulumene nomqomboti lo, kodwa kwacingwa ukuba ecasa umqomboti nje ungxauiele ukutshutshisa abantsundu belilizwe. Namhla kutiwa mabubalelwe kwiziselo ezinxilisayo nje, lonto yayi- ngeso sigqibo samfeketo na? Ukuba utywala bama Xhosa buyanxilisa buna- nina ke ukuba butengiswe ngapandle kwepepa' lemvume. Nanku namhla kutiwa mabusilwe ngemvume ye nkosi, baye bebazi into abayiyo abanye abanini mizi. Into engxanye- Iweyo kukuba ama Xhosa azangemki emizini yabo beti makasile nje; kanjalo otinina ama Xhosa akwezinye ifama ezikufupi ukungayi kobotywala sebnsi- liwe? Yena okokwake angawuvotela lotn- teto ukuba umqomboti upeliswa mpela. Njengokuba kusitiwa kulomteto utywala mabungatengiswa ezilalini ezikufupi no dolopu, mhlaimbi ezikwimimandla etile, lonto yanelena xa kufunwa inqubo eyiyo ? Zingapina zona ezolali zingabandaka- nywa ngamazwi alomteto? Kuko ilali ezininzi ezingeze zacukunyiswa ngulo mteto kanye. Ucinga yena ukuba lomte- to awunamandla ngalendlela kutiwa mauqutywe ngayo lomcimbi mkulu ka- ngaka. Ke ngoko yena akozilungiselele kuwuxasa kanye lomteto.

U MR. DOUGLASS ute unga angeva ukuba lenteto yo Mchazi-Mteto ipuma ku Rulumeni sinina, kuba xa kunjalo, baye bona beza kucasa ukufundwa kwesibini, angaba ugalele isihlandlo esinzima ku Rulumeni ngelixesha. Ute uqinisekile ukuba inkoliso yamalungu iyavumelana nalomteto. (Kwakwazwa). Njengokuba u Mqondisi-Mteto esiti lento ayina kuqutywa kuya bonakala kanye ukuba usemnyameni mayelana nentlalo yama fama nezicaka zawo kwi sitili esikulu sase Koloni,' kuba iuteto yake ite ga ngelasondwana liyi Western Province, akayiseso imo yamafama nezicaka zawo kwelipezulu nase mpumalanga. Unco- me ilungu lesitili se Kapa ngokuba liha- mbe kwezandawo zazikankanywe ngaba tunywa bokupicota umsebenzi, kuba bonke abo batunywa bahlungiswa, botu- swa sisonakalo sezimilo zabasebenzi ngenxa yokusela. Yena ucinga ukuba Umchazi-Miteto wenza isheyi oku anga licukumisanga inqaku lesihlanu. Lelo- na nqaku libalulekileyo elo kulo mteto wonke upela. (Kwadunywa.) Kodwa ke Umchazi-Mteto usuke walipepa kanye elonqaku. Xa bekungoko ndawo yimbi kulomteto ngapandle kwelonqaku, ama- fama wona ebeya kuwamkela kamnandi lomteto. Kuyafuneka kona ukuba i Bandla liwupate lomcimbi wotywaia bom Xhosa. (Ukukwaza). Bona izicaka zabo bazipa umgubo ; longubo zingasuke zenze ubhelu lomsele ngawo ude upele unyaka, ibutywala oburara kanjalo. Isiqamo salonto kukubake kwezipitipiti ezibi pakati kwabaqeshwa babo, kususela kwi Sabata kuye kwenye. Akangi ba- ngasebe nqunyulwa amanqindi kupele abantsundu, into ayichasileyo lolusilo Iwemihla le yonke efameni yomntu; kuba eyazi ingozi enokwenziwa ngontsu- ndu xa anento entloko, siti nesona sicaka sitembekileyo xa singenanto, sibe yinjo- vane xa siqutywa butywala.

U MR. J. S. MARAIS ute apo lomteto ujonge kona kuknbuyisela emva yonke into ebiseyi feziwe. Indawo ekwinqaku lokuqala kudala ixoxwa, zade ne Nku- ndla zokunika ilasenisi zati aziyifuni londawo. Igunya lezonkundla likulisi- we kwinqaku lokuqala, labuye lapungu- lwa kwele sihlanu. Akazi nokuba lomteto uyafuneka, nokuba kanjalo unalu- ngelo wolenza, kuba into efunekayo ngu mteto oyibopa ngabande linye yonke i Koloni. Angade atsho yena nokuti kuyakubako omnye umteto okwanje nyakenye ukuba lo upunyelelisiwe. Ngoko ke akaboni kuba angaxasa ukufu- ndwa kwesibini kwalomteto.

U MR. VAN DER VYVER ute uku- mbula umteto we 1891 ukuba wabangela ukuba amafama angabi nakutengisa nge ziqamo zawo—iwayini nebrandi, Ukuba ilungu elibekekileyo beliti maburafiswe kakulu utywala bamanye amazwe obu- bhubhisa kangaka abamhlope kwanaba ntsundu e Kapa, angeye qonda ukuba linendawo entle elijonge kuyo. Kona ukuba kutiwe ifama malingasitengeli tywala isicaka salo yinto engazanga ya- bako. Angawuvotela yena umteto wokwa- lela abafana abangapantsi kweminyaka emashumi mabini ubudala ukuba banga- seli, Ukuba kuhanjiswe ngokwamazwi alomteto ingaba kukufa kwabalimi be veyini.

U MR. THERON ute ulusizi ukuba ilungu elibekekileyo elisandukuhlala lingavumi kubanceda abafuyi begusha; ko dwa ngati aliyiqondi into etetwa ngu mteto. Into etetwayo ngoku kutiwa xa i Bhunga le lasenisi lizikupayo malibe negunya lokuti makungatengiselwa mntu untsundu utywala engena ncwadi yenkosi yake. Ngoko xa zinxilayo izicaka zoba zinxila ngemvume yenkosi zazo, xa lomteto upumeleleyo. Uncedo lwalomteto loba kukuba ezimfumba zabantsundu zingqengqe ngase zinkanti- ni zogxotwa ziye kufuna umsebenzi ku mafama.

U MR. WIENER ukuxhase ngomoya wake wonke ukufundwa kwesibini, evumelana nenteto yawo lomteto. Kwi ntlanganiso yengqungqutela yabarwebi eyayise Bloemfontein kwagqitywa kwe- lokuba kuzanywe ukutintelwa ukutengi- swa kotywala kwabantsundu, ngohlobo ekuqutywa ngalo ngalo e Free State nase Lusutu.

U MR. SONNEBERG ute abameli bela- se Bechuanaland lento kwenzelwa yona imiteto asinto ikoyo kanye e Bechuanaland; ucinga ke ukuba makubuyeku- celwe u Rulumeni ababeke kumgangato olingana nezinye izipaluka zo Koloni. Uyavana kanye nompunga walomteto kuba enamava, (Ukuduma). Leminya- ka ilishumi elinanye banemiteto yokuba kungatengiswa ziselo kwabantsundu e Bechuanaland ; yaza ke lomiteto yaquba ngokuncomekayo, angavuyayo kunjalo • nase Koloni apa. Uyayixasa lendawo yonaqomboti, kanjalo lomteto uyakuba lilungelo elikulu kweli iizwe. (Ukudu- ma.)

U MR. SCHREINER ute iomcimbi upambi kwe Bandla ulunge kanye. Ukuba elinene libekekileyo lingenise lomteto belifake kwalanteto yanyakenye ebengayi kulixasa kanye. Lendawo yahlula abantsundu ukuba bangatengiselwa utywala uyakolwa ukuba yoxaswa yi Nkulu, kanjalo akatsho yena ukuti uluvo lo Mchazi-Mteto loluka Rulumeni. Uyavu- yiswa ngumteto owomeleza ukusebenza, eyona nto bayinqwenelayo- Bekunga sokupumelela ukubupelisa mpela iitywa- la; lomteto ke ulungile xa ushiyela entandweni yenkosi ukuba ipe izicaka zayo utywala. Noko ke inqaku lesihlanu akalitandi. Uqube wati ayina kwenziwa into yokuba bupeliswe kanye utywala bama'Xosa, kuba bukwakukudla kwabantsundu. Ngendawo yokutengisa nge Cawa uti yena ngokuqavileyo, makunga- lengiswa tywala ngexesha lenkonzo, rodwa ke makubeko amaxesha 'amisi- Iveyo nge Cawa, ekoti ngawo kuvunyelwe indawo ezipete kakuhle ukuba zitenaise nge Cawa, Kurolwe ixabiso elikulu lemali. Uqinisekile kanjalo ukuba ayikolisi mntu indawo yokuba abasebenzi aba- ntsundu betshatyalaliswa butywala.

U MR. DU TOIT, uyawuxasa lomteto ; kudala isitsho i Bhonti ukuti makanga- tengiselwa tywala ontsundu engena ncwadi yenkosi yake. Lomteto uyaku- quba izibhadubhadu ukuba ziye kuse- benza.

U MR. JONES ute uyevana nokupe- liswa kotywala kontsundu, nokuba lo mteto ubunge uyadlula kulendawo ebeya kuwuxasa. Nabantsundu ngokwabo ba- yafuna ukulunyulwa etywaleni, kwana- batengisi abanemvume lendawo abayi- case kuyapi. Ukuba lomteto upunyeziwe wonceda kakulu.

U MR. JOUBERT ute lomteto uyilento ifunwayo kanye ngamafama angase Mpumalanga. Abalimi beveyini maba- ngalibali ukuba ezinkanti zisecaleni lendlela zingumtwalo oinku'u; ngoku ke amafama abanokuqonda amaxesha ezi- buzuza ngawo utywala izicaka ukuba ayakolwa sinina ngawo.

U MR. KRIGE ute kulusizi kuba lom- cimbi wotywala umana usovuyva lemi- nyaka yonke. Into emvuyisayo kukuba namhla ngumqomboti lo ucasiweyo.

U MR. VAN DER WALT ube lusizi ukuba abantsundu bangavunyelwa uku- sela. Nabo ngamanye amaxesha bake banxanwe njengabamhlope. Njengokuba elilungu le Siqingatasa sase Kapa lilandele imiyalezelo yaba Tunywa bokupicota umsebenzi, ibiyinina ukuba lingase liyi- quba yonke londawo. Yena uvotela ukufundwa kwesibini.

U MR. LE ROEX ubona yena ukuba lucalulo Iwamabala; ngoko ke uyawu- votela. Wobuye enze imibandela e Komitini. Kuko iqela labantsundu elikutshelwe ngapandle, ama Korana, asela ngapezu kwabanye abantsundu.

U MR. SAUER: Umchazi-Miteto uwu- hlabe kakulu lomteto, onke amanqaku awo, evelisa incaso ezininzi; wada wa- casa nenqaku lesihlanu, acinga yena (Mr. Sauer) ukuba lelona lihle kulomteto. Abo benza i wayini bangade bawuzindle lo mteto, bacinge ukuba bahlutwa isonka sabo emlonyeni. Ute mabangoyikeli kuti abasokufumana mvuzo ngentsebenzo yabo, kanjalo mabacingele namanye amahlelo obufama kuba ayapulukwa zizicaka. Yena kuye ukuba abaniki be lasenisi bayavuma, nabavoti mababotshwe ngalomteto. Inqaku lesihlanu ukolwa lilo ngokuba linceda omhlope nontsundu ukuba apepe impembelelo zoselo. Uke wayibona yena imbubo yabamhlope ngotywala obu e Alvani apo abafana babengamanxila, bada ekupeleni bawu- . qeshisa umhlaba wabo kumnini nkanti.

Abo bafo bamhlope into yabo yaba kukufumana utywala iminyaka etile ezinkautini. Malunga nalendawo ati Umchazi-Miteto akabaqondi abantsundu ukuba ngobanina, ewe, kunganjalo oku- nene. Ute uyazi ukuba ilungu lase Namaqualand linazo izicaka ezingebizwe ngokuba ngabantsundu, kodwa bangano- ncedo belunyulwe etywaleni kuba basela kakulu. Kodwa ke ukuba ilungu lase Kapa liyafuna malenziwe banzi eligama labantsundu, ukuze babe pantsi komteto bonke. Uyavuya ke ukuxasa ukufundwa kwesibini kwalomteto. (Ukuduma.)

U SIR J. SIVEWRIGHT ute akanaku- tsho ukuti uyawuxasa ngomoya wake wonke. Eyona ndawo ayicasileyo yi- ncazelo yeligama liti ontsundu. Oyena mntu angxamele yena nanku eshiywe ngapandle kulencaselo. Akacasi kufu- ndwa kwesibini kuba uyatemba ukuba lilinga lokulwa nalenkohlakalo inkulu kangaka. Kuyoyikeka ukuya e Somerset West ngo Mgqibelo kuba wofika amadoda kwanabafazi bengxangise ezitalatweni. Kanti ke pezu koko kokona abafana abangamafama balinga ukumisa inkanti. Uqube wati makungamane kucuntswa xa kwenziwa imiteto yotywala, makutiwa gqi ukuze kungabiko nkatazo.

U MR. WIENER: Akuko nto igqitywa ngamininye.

U SIR J. SIVEWRIGHT: Ewe, kodwa kufanele ukugqitywa okweminyaka etile. Eyona ndawo akuyo yile yebala. Aba- gwangqa bona bohamba betengisa utywa- la kuba bekutshelwe ngapandle kwalo mteto; yeyona nto isisik wasilima kulo mteto leyo. Kubonakala ukuba elinqaku lesihlanu inteto zipambene ngalo, kuba ilungu elibekekileyo lase Darkly West (Mr. Schreiner) liti alibaluleko nganto, kanti elase Alvani (Mr. Sauer) lift yeyona ndawo inkulu kulomteto. Yena okwake k mcimbi womqomboti kunga kungaqu- tyelwa pambili kuwo Akasiboni isizatu sokuba um Xhosa asile utywala xa anga- burafeliyo. Nangani angakolwayo ku- kuma kwalo mteto, uya kuxhasa ukufundwa kwesibini, etemba ukuba bowenze gadalala njengolo hlobo aluxelileyo xa bayi komiti.

U Dr BERRY ute akumatanda kona ukuba um Xhosa wobufumana utywala bake; kanjalo ngokuba busisiselo sohla- nga, bebufanelwe ukuba nomteto ebuqu- tywa ngawo Into yokuqala kukuba bube p ;ntsi komteto, butengiswe kwa- ngawo. Eyona ngozi kukusilwa kwabo buzalise imitayi. Naye utelela ukufu- ndwa kwesibini.

U M u P DE WAAL ute amava uke nga- wokuba okukona kutintelwa ukutengi- swa kotywala kuba kokona ziselayo izicaka. Okuya inkanti ibisenye pakati kwe Kapa ne Stellenbosch bezingakolisi kunxila izicaka zake, kodwa ngoku zite zakuba ninzi inkanti. izicaka ziselo ka- ncinane kwezondawo. Kute kwakwale- Iwa ukutengiswa kotywala kontsundu asuke abaleke imayile ngemayile ukuya kutenga bube buninzi. Amanxila ma kohl way we kakudlwana zimantyi. Yena ukuchasile ukufundwa kwesibini ko mteto lo.

U MR. VAN ZYL ute noko amele icala elilima iveyini, akange cimi amehlo kumo nakalo okoyo kwizitili zase mpumalanga, kuba abantsundu lomalana yabo ipelelela ezintati, apo ngebetenga ingubo ngayo

U Col. SCHEHMBRUCKER ute akako lwa ukuba eyona ndawo ijongwe ngulo mteto, lo yokwalela intengiso yotywala kwabantsundu, iya kufikelelwa ngokupu nyezwa kwalo mteto. Uyalichasa inqaku lesihlanu, kanjalo unendwo aya kuzinina e Komitini, njengeziya waye zininile kwi Palamente edluleyo ezipatelele kwase tywaleni.

U MR WOOD ukuxhasile ukufundwa kwesibini, kuba kwiminyaka edluleyo kade ebeka imitandazo pambi kwe Bandla, ivela kwabantsundu bebongoza ukuba kwenziwe umteto onjengalo. Unezinye izizatu eziku- lu kuneso. Ngokunje ama Lawu akoyo kwisitili sase Rini akangebi mahlanu eku lwini kunento abeyiyo kulaminyaka ima- shumi matandatu. Ngani ke? Apetshe twe butywala. Wada nomsebenzi waya upela ngokupela, yonke ke lonto inkoliso ibangwe butywala qa. Bati ukuzibiza kwabo basisizwe esinobu Kris u, kanti leminyaka bavumele into ebhubhisa kwa abanye abantu. Nali ke ituba lokuyilungi- sa lendawo, ke ngoko yena unovuyo olukulu ukuxhasa ukufundwa kwesibini.

U MR D. C. DE WAAL, " kakade ' aka nakuwuvotela lomteto. Ukuba utywala base Koloni abuselwa ngabantu betu boselwa ngubanina? E Yerepe inkanti zininzi kunezi, kodwa amatyala angapantsi. Ute imbangi yokuba abantsundu bagebenge, bebe, kungokuba bengena matuba maninzi okusela, bati bakusela basele ngangokude bagebenge, bebe nokuba. Ilizwi lokuti " nabanye abanjalo" kwinqaku lesine libanzi kakulu. Ute yena umntu wokusolwa ngumniui nkanti kuba ebatengisela abantu noko sebenxilile. Ukuba bekutiwa mako- hlwaywe yena ngeyevuma. Uquba wati ukuba bekungeko tywala abantu abantsu- ndu ngebengasebenzi. kanye. Makukunju- lwe esika Khama. Ute yena mayabane.

U MR. J. C. MOLTENO ute lomteto uya kupumela ukufundwa kwesibini ngenani elikulu.

U MR D. C. DE WAAL : Asikuko nokuba ndilusizi.

Kwapunywa ngo 6.

Kungenwe ngo 8 ngokuhlwa.

U MR. J C MOLTENO uyindulule ingxoxo ngokuti ngalomteto ayakwanda amalungelo apuma kumteto we 1891. Injalonje le wayini yase Kapa ipitikezwe nezinye izinto, abantu ko abayifuni, ayiko nokubako kwi hotele ezipambili. Yena ucinga ukuba abanini zifama ngabo abanetyala lokuselwa komqomboti ezifameni zabo, kodwa abantu abantsundu ukulunyulwa mpela ebutywa leni kuba ??? Iziganeko ezibi zotywala zigqitiswa kakulu ukuxelwa. Nje- ngokuba eke wahamba pesheya kwe Nciba ufike wati nqa ngumahluko wokutyeba kwabantu kwelo, nobuhlwempu kweli.

U Mr. HAAKHOFF ucasene neliso lalo- mteto. Ngendawo yenkosi ukunika isicaka sayo incwadi, lonto ibonakele ukuba ayina msebenzi kuba e Dayimani zininzi incwadi ekade zibhalwa ngobuqinga ze zitengiswe kubantu ngabantu. Ukuba lomteto uyile e Komitini, yena woti akete indawo zokuke- twa ngenxa yelungelo labatengisi abavu- nyelweyo.

U MR LAING ute uxasa ukufundwa kwesibini, nangani angacingiyo ukuba onke lamalungelo axeliweyo obako, kodwa ke kukulu ukulunga okopuma kulomteto. Ngenxa yomonakalo owenziwa ngama Xosa akunxila, uyavuya ukuva ukuba u Rulumeni uza kuxisa ukufundwa kwesibini

U MR. BARNATO ute akangi angabambe- zela i Bandla ngenteto yozilo, kodwa ke lomteto liyelenqe elenziwe ngabo bacasene nabatengisi abane lasenisi. Olona lwamvila lukwinqaku lesihlanu. Uyakuwucasa lo mteto e Komitini, aze ke angene kulomci- mbi woselo, okade ukataza i Bandla ukusu- sela ku 1892, kungeko mfuneko. Ute uvuyile ukuba lomteto ungenisiwe kuba uyakumnika ituba lokwenza imibandela; kanjalo ucinga ukuba ilungu elibekekileyo liya kuzizonda ngokuwungenisa lomteto.

U MR. MERRIMAN : Mtobe kuhle.

U MR. BARNATO ubuye wati apo inka- tazo ikona kukwelinqaku lesihlanu kule ndawo iteta ngobuninzi benani. Ikwa yimiteto yotywala eyabulala u Sir William Harcourt—

U MR. MERRIMAN : Akakafi.

U MR. BARNATO: Into enditeta yona lolu laulo lusand' ukufa

U MR, MERRIMAN ute umangalisiwe kukuva ilungu elibekekileyo lase Kimberley Haiti lize linga zilungiselelanga, kuba uke wafunda ingxelo yobuciko eti liya kuwu- qwalasela wonke lomcimbi, lipikisane ne lungu lesiqingata sase Kapa, lilinyashe. (Kwahlekwa) Ute elolungu litete nge hotele yase Sea Point, ekubonakala ukuba aliwufundanga umteto lo, kuba lo hotele ikwalunge ne dolopu. Ilungu elibekekileyo lite linabasabenzi abaninzi. Okwenene. Kodwa ke liyabapana utywala? (Kwahle. kwa.) Alibapi, kodwa lilumkele ukuba mabapiwe abasebenzela amafama ngesizatu samalungelo abawanikiweyo. Nali inene lingafuni ukuba abasebenzi balo abomba idayimani bapiwe utywala, kodwa linga bangapiwa ababalimi,—umsebenzi ke lowo okwangange dayimani—baze babhujiswe ngabanini nkanti. (Ukukwaza.) Malike liwufunde lomteto elinene. Uyavumelana nalomteto. Kade ehamba kwindawo ezi- mbayo kulo lonke, engumbi mingxuma naye ngokwake, wati ke "Kubo bonke ubomi bam andizange ndibe kwizwe eleyele kangaka ebutywaleni."

U MR. BARNATO: Kautsho sibone, yini ukuba ungaxeli manani okungqinisisa inteto yako.

U MR MERRIMAN : Akufuneki manani anto, kufuneka ukuba aye eziqingateni ze Koloni azibonele isimo esibi abakuso aba sebenzi-

U MR. BARNATO : Yiba nehlazo.

U MR. MERRIMAN : Ewe, masidane kuba site sinamandla ezandleni zetu, savu- mela ababantu banjengabantwana kuti, ukuba babe kwelizwe lidada etywaleni. (Kwakwazwa) Yintoni ebangele ukuba o De Beers b ibavalele ezikwatini abasebenzi ?

Kungokuba babonayo ukuba bayenzakaliswa butywala. Ikwa yilonto ebange ukuba amafama afune umteto onje. (Kwameme- lelwa) Uqube wati Inkundla yase Stellenbosch yokunika i lasenisi yavala inkanti endala. Uqut e wati uyatemba ukuba inko- liso yamalungu ayaqonda ukuba anemfanelo amakayenze ku Mdali, ke xa kunjalo bamelwe ukusonga ukuba ezintsana zinga tshatyalaliswa luselo. (Kwaqwatywa.) Elinqaku lesihlanu lelona lite nqo ukulunga kuwo wonke lomteto. Njengokuba ilungu lase Kimberley libuza nje ukuba kwakute- nina ukuba ilungu le Siqingata sase Kapa ukuba lingalifaki elinqaku kumteto ka 1891, oko lalingu Rulumeni; ke yena wolixelela.

U MR WIENER : Yayiliyolenqe kanti?

U MR. MERRIMAN : Ewe kwakuvunye- Iwene okwenene. Ngeloxesha ilizwe lali ngeku lungeli kuba kuqutywe ngalondlela kodwa ke inqaku elaqutywayo labonakala ukuba linexabiso. Yena ukulixasa kwake elinqaku akenzeli lungelo labantsundu ngapezu kwelabamhlope. Ute lonteto ibuhlungu, kodwa ke umntu okwaziyo ukuhamba kweziuto emapandleni paya angamngqinela xa ati imbangi yokuba kubeko inkatazo ezinje ngamahlwempu amhlope, ikwa zinkanti ezi. E Free State lenyaniso yaqondwa ngangokude zivalwe inkanti ezingapandle, Ngendawo yomqo- mboti akangetsho ukuti wazi kangakanani ngawe, kodwa kwinteto zamapepa kubona- kala ukuba awuyiyo lanto bekutiwa ngama- nzi angena ngozi. Ngumcimli oxakileyo lo, naxa base komitini usaya kubaxaka ngapezu kwawo wonke lomteto. Indawo ayichasa ngokupelelisileyo linqaku lesitoba. Boku- mtimla ukunxila kwabantu ezidokisini. Lento itsulela emva. Wona umteto lo uya wuxhasa kakulu.

U MR PALMER uyakuxasa ukufundwa kwesibini. Indawana anga ingalungiswa linqaku lesihlanu. Kuko indawo ezipoke- leyo kulomteto. Kanjalo akasiboni isizatu sokuba uti ustemele osuka e Bhai esiya e Kapa abantu bangatengiselwa utywala xa base zidokisini.

U MR. LOGAN ute akuko mntu ucase unxi- lo njengaye, kanjalo nabatengisi tywala ba- ngetande ukuba izicaka zabo zinxile emizini yabo. Ilungu lase Namaqualand liti bayo- yika ukuba kwahluletwane abo bawucasileyo lomteto. Yena akoyiki nto kulonto. Ilungu lase Namaqualand liyaya ezimbutweni e Kapa lisele lipele ngelalo kodwa liti umte ngisi makahlutwe imvamelo yake akugqitisa exesheni ngeminiti ezimbalwa. Abatengisi abanemvumelo mabacingelwe nabo. Elinqaku licaza ontsundu liti " Abe Sutu nabanye abanjalo." Malimxelele ilungu elibekekileyo ukuba kukutinina ukuti " nabanye abanjalo." Elinqaku lesihlanu kukupuca , yena uyakucasa ukufundwa kwesibini ngokungena ntloni.

UMHLALI PAMBILI ute maufundwe na umteto, waxela ukuba abati ewe baninzi.

U MR. LOGAN ute makwahlulelwane, kwaza kwema ngoluhlono.

Abati ewe ngama, 51; Abati hayi li, 11 Bagqite ngama, 43.

Abate ewe (51); ngalamanene, Messrs Abrahamson, Barinato. Beard, Berry, Bra bant, Brown, Cresbie, Dampers, Des Vages, De Wet., A. 8. du Plessis, J. P. du Pl asis, Du Toit, Frost, Fuller, Hay, Holtzhauzen, Hutton, Immelman, lunes, Joubert, Laing, Louw, D. J. Marais, Merriman, J. C. Molteno J. T Molteno, Norton, Palmer, Ryan, Robert, son, Sohreiner, Sivewright, Smuts, Sonnen. berg, Sprigg, Tamplin, Te Water, Theron, Van der Walt, Van Heerden, Vanes, Van ZvI, Venter. Warren, Weeber, Wege, Weil, Wiener, no Wood. Ababali, Messrs Smartt no Orpen.

Abate hayi, nzalamanene; Messrs. De Villiers, D. C. de Waal, P de Waal, Faure, Kleyn, Logan, Van der Vyver, Van Wyk, no Wcolfaardt, ababali, Messrs Haarhoff, no J. S. Marais.

U Mr. Douglass, (ovumayo) no Mr. Krige (ocasayo) bashenxelene. Wafundwa ke okwesibini umteto, inqanam lekomiti lami selwa ukuba ube lolwesi Tatu ngomhla we 15 ku July.

INDAWO NGENDAWO.

[NGABABHALELI BETU.]

KWA GAGA.

Kwa Gaga ngaleveki ukufa bekupikele ukuba ide ipele kugxotelwa ngasese uku- susela nge Cawa kude kube ngolwesi Ne (June 25).

***

Inqwelo yase Nxukwebe egqite kwa Gaga ngolwesi Hlanu (19 June) isiya kutshata e Rabula, zibuve namhlanje (26 June) zimbini zizele mfici tu.

Mhla yehla eyase Nxukwebe ukusinga e Rabula sabona Into ebesesayilibala— ukubetwa kwe "sonka sotutu " (asiku- ku) ngamadodana kanye nxa amalunga nendlu yetyalike apa kwa Gaga.

***

Asimangaliswanga kancikane ukubona inqwelo zimbini ukubtiya e Rabula. Asisayazi kanye lonto tina, siyatemba ukuba i Rabula selogoduka ngo Mvulo, kuba kaloku kuko sikwana apa esingazi ukuba lavela pina ekutiwa kukungenisa umtshakazi, ekubhushuliswa kwa umye- ni ngalo, kuba kaloku bayalungiselelwa abo bantu.

***

Umhla wa 24 ku June bekukunjuzwa umhla wokuvulwa kwendlu yase Dikeni, kwaye ke kuhanjiswa nomsebenzi woku- rolwa kwetnali yokwaka indlu yetyalika, kwaye kuvunyelwene kukuba yonke into eyindoda irole £1, yonke into engumfazi 10s., arole ngapezulu koko onako— indoda nokuba ngumfazi Eyomkumbuzo we ndlu £11. eyokwaka £104 kudibene nama dinga. Kwati ngokuhlwa yayi Timiti, yazala yati mfici tu, baye bede bahlala pandle sibanye abantu ; kwakuko nengo- ma ngokuhlwa, kuko intsapo yezi titshala Mr. Theodore Mxalisa, Roxeni; Mr. Jas. Ndungane, Sheshegu; Miss Maggie Dlova, Kwezana; neyase Mngcangate- Iweni epetwe ngu Mrs. F. Maqabashiyana e Gxwetera or Calderwood. Ingoma asibanga nakuzipulapula kakuhle nge- nxa yengxolo.

***

Ngolwesi Bini, 30 June, sikangele intla- nganiso yetitshala.

UKUBA uti xa tins sifuba, wafumisa isi-ziba se- fleneli ngo-mtambisi wentlu- ngu ka-Chamberlain, waza walibopa pezu kwalondawo ibuhlungu, waza elinye walibeka ngasemva pakati kwa-magxa, liyakukupilisa msinyane. Liba luncedo ngakumbi zaite intlungu yabangwa yi- ngqele, yaye, ke lonto itsalela ekudoleni isifo semifunga. Litengiswa ngu R. Lumsden & Co., umpitikezi mayeza e Qonce.

J. W. GARRETT & Co., Lady Frere.—Izi- tora sase Glen Grey, Impahla Zehlobo azi- teteki ubuninzi bazo—eziwnfaneleyo umzi wase sikolweni. Ilokwe, Iprinti, Izambulela zelanga, Iminqwazi, Ilesi ne Ribhini, Izi- hlangu, njalo njalo- Ezimpahla zitengiswa ngamanani akwa Komani. Ukutya, njalo njalo, kutengwa ngamnnani apezulu.— ADV.

IYAKUBA. luvuyo olukulu kabantu abakatazwa zizisu ezireqayo bakuva uku- ba banobcpiliswa msinyane ngokutabata elika Chamberlain lesisu se gazi. Kwi- nyawo ezininzi sinokutintelwa sisifo kwasisagala.

Litengiswa ngu R. LUMSDEN & Co., e Qonce.

ABANTU NGABANTU.

AMAZWI AYINGXOBHENGXOBHE.

NKOSI MHLELI,—Kuko amazwi nente- twana (phrases) esenza ingxobhengxobhe xa sukuba siwasebenzisa entetweni nase kubhaleni isi Xhosa, kangangokuba ulutsha lwetu lungabi sawazi awona mazwi alungileyo (correct), nawona apo- sisekileyo ngoku. Xa nditi isi Xhosa nditeta eso sabhalwayo kwi Bhaibhile nakwezinye incwadi ezazibhalelwa iziko- lo ezise ma Xhoseni. La alandelayo amazwi okanye intetwana (phrases) yinxalenye yezo zibetanisa indlebe endi- cela, ke, ukuba bazicombulule abatanda ukucamanga ngamazwi (etymology).

Ndicela okokuba opendulayo angaxoxi, kodwa abhale kwakunye ne *nos* zamazwi ngamanye awona angawo qa ke. Nanga ke:—1 Ukuti amadoda *awazi* nokuti ama- doda *akazi; 2* Umbona *awuko* nokuti umbona *akako;* 3 Abantu *bakowetu* nokuti abantu *bakuti;* 4 Ukuti *nganeno* apa nokuti *ngeneno* apa; 5 Amakosi etu nokuti inkosi zetu ; 6 *Musa* ukufeketa nokuti *ungabo* feketa; 7 *Ikona* lonto no- kuti *iko* lonto; 8 *Andizanga ndagibona* nokuti *andizange ndiyibone;* 9 *Bendise- ngena* nokuti *bendinqena;* u Tixo nokuti u Tixo ; msinya nokuti msinyane.

Ningaxeli izizatu zokuba igama elitile liposisekile mhlaimbi lilungile kuba oko kuya kuvingca indawo epepeni, ngapa- ndle kwengxoxo okungayivusayo. Owe- nu ngenene,

J, J. TULWANA.

Bensonvale Inst., Herschel.

INDYEBO ETAFENI.—Ukaqaleka kwemfa- zwe yama Ndebele kwatunyelwa inqwelo yama esile isuka e Gwelo isiya kwa Bula. wayo, lonqwelo yawelwa zihange endleleni, zenza ubuciti, zabulala nama esile, zayicita lonqwelo, kwarazulwa nengxowa yeposi eyayilayishiwe kwesadu amapepa etafeni. Kutsha nje kufikwe kulondawo yimikosi yase mlungwini, pakati kobo busaza kacho- lwe into eninzi yamapepa emali, awati kanti ama Ndebele awazanga ukuba kuko imali yamapepa afumana acita; pakati kwezo mali kufunyenwe nepepa lase bankini eline mali ekwixabiso le £10,000.

Native Opinion & Guardian
THURSDAY, JULY 9, 1896.

THE WEEK.

FOR his labours, in connection with the Transvaal unrest, Sir Hercules Robinson has been rewarded with a peerage.

THE Matabele have proclaimed Mnyanda their King. He is a son of Lobengula, and has been taking a prominent part in the rebellion.

THE Jameson trial takes place on the 20th July in the High Court of Justice, before Lord Chief Justice Russell, Baron Pollock and Justice Hawkins.

THE Executives of the Chamber of Mines, Association of Mines, and Mine Managers' Association of Johannesburg, are working together to get the Transvaal Raad to pass a law to prohibit the Native trade in liquor. And it was about time, too.

IN the Assembly last week Sir Gordon Sprigg, replying to a question by Mr. Hay, confirmed the report that whatever be the outcome of the Government appeal in the Sigcau case, the Government did not intend to disturb the Chief so long as he did nothing to disturb the peace. Reassuring ; but a waste of money all the same.

A CHURCH OPENING.

REV. PRESIDENT TEARLE opens the beautiful Wesleyan Native Church in this town on Friday week, the 17th inst. Quite a galaxy of Ministers—European and Native of various demoninations will be present; while leading Native Christian Chiefs, like W. S. KAMA and VELDTMAN will net only grace the proceedings with their presence, but also take a prominent part in the proceedings. There is every probability, also, of a large gathering of influential Natives taking place, for the work is one for which the Natives for whom, and by whom, it has been undertaken, may take credit to themselves as also the town in which it has been put up. Kingwlliamstown, as the centre of the largest Native population in the Colony, is just the place for the exhibition of what the Native can do, and a creditable Native Church building such as the one under notice, is in the right place in this town; for were it in some country nook it would have hidden the light of the Natives under a bushel, as it were. An interesting and pretty accurate description of this noble work devised by Natives, has been given by the *Cape Mercury* in its issue of Tuesday last. The encomiums which our contemporary lavishes without stint on all who have had a share in the erection of this fine structure are thoroughly deserved, everybody concerned having worked *con amore* to do the very best. The appreciation, practical in many cases, of the work by the Europeans in town, without distinction of sect, has also been most encouraging to our people. That the opening function next week may be a success, we but express what is uppermost in many hearts in regard to this magnificent undertaking.

NATIVE AFFAIRS.

WE are sorry to see that SIR GORDON SPRIGG seems inclined to trifle with so serious a charge, confided to him at present, as that of Native affairs. That he should not countenance this, everybody will admit. But it is the present, Premier's wont, when in a tight corner to stoop to anything and stop at, nothing, to get out. Our people in this country were never more peacefully disposed than at the present time, dispite the troubles in the North. The fact was frankly and fairly con- ceded in the Governor's Speech, when Parliament was opened — a Speech, which as anybody whose opinion is worth having, knows, simply uttered a truism. But for mere effect, last week Sir GORDON dragged the Natives into a warm discussion on affairs in Matebele land, representing Natives here as disaffected, saying that " from day to day, he could not say how long it would be before a great Native war broke out in this country." As a consequence he could not spare the C.M.R. from the Native territories. A more mischevious statement, by a responsible man, has not been made for many a day. It casts underserved obloquy on the loyalty of our people, who will feel the stigma most keenly. And were the Prime Minister desirous of doing justice and reparation to those whom he has thus cruelly wronged be would take the earliest opportunity of retracting the grave reflexion.

THE CASE OF MATYOLO.

THIS matter came before the East London Magistrate on Monday last, with the result that the HAINES—assaulted on the 20th June—had to admit that the case was one of false identity. This came about on the clearest evidence, as the act occurred in broad daylight. Nor could it be MATYOLO, who had returned home on the previous night, and was not only in his shop when the assault took place, but is, as a respectable man, incapable of doing such things. The question now is one of providing consolation to the injured man, for it cannot be tolerated that persons should get up affidavits about innocent individuals, subject them to untold suffering, bodily, mentally, and pecuniarily, they to go scot free. Nobody would be safe in these circumstances. The police, too, were very remiss in executing a warrant on such evidence.

THE KING-NATAL ROUTE.

THE consideration of a railway line from Kingwilliamstown to Natal has, since our last, been advanced a stage. Little did we think, when last week we wrote on the matter, that the subject would to-day loom so large in the public mind in these parts. It has engaged the attention, which we bespoke for it, of the local Borough Council; and Mayor DYER has said that the Chamber of Commerce takes the matter up to-morrow. This is as it ought to be. Let us hope the result of the discussion of the subject may be a thumping public meeting to let the voice of Kingwilliamstown be heard ; and if it is followed by meetings at East London, and in villages along the route, it will be well. Now that enthusiasm has been roused, it will be absolutely necessary to keep it up. This may be done by the organisation of deputations to Capetown, *a la* the Kokstad Deputation to Government. Communication might be opened, moreover, with the financial magnates, who have been approached in the interests of the Indwe-Kokstad white elephant.

THE INTER-COLONIAL RAILWAY.

FROM the *Watchman* we cull

_ the report of a discussion which took place in the Kingwilliamstown Borough Council at its last meeting on this subject: —

The following letter was read from Mr. S. St. John Henley, Butterworth :— A public meeting was held last night at Butterworth, for the purpose of discussing the proposed line of railway, from Indwe *via* Kokstad to Natal. The meeting was very well attended, and after the fullest discussion I was authorized as Chairman, to communicate with you, in common with other interested centres, and urge the necessity of combined action, to protest against the route proposed, viz., from Indwe, and to use every endeavour to obtain the construction of a line from Kei Road or Kingwilliamstown *via* Komgha, Butterworth and Umtata, thence on to Kokstad and Natal. It was felt that the construction of the Indwe line would be fatal to the prosperity of most of the abovementioned towns, and would pre- clude all hopes of our obtaining a railway through these parts in the future. If a line from Kingwilliamstown *via* Butterworth, Umtata, and Kokstad was constructed, it would, upon completion of the line now sanctioned, from Kingwilliamstown *via* Cookhouse to the Western System, form a grand trunk line from Capetown to Natal by the shortest possible route as well as opening up and developing a country well able to support a line of railway. That such a line is worth fighting for goes without saying, and would be of immense value to the towns of East London and Kingwilliamstown, whose interests are so vitally bound up with those of the Transkei. We sincerely hope you will give us your hearty cooperation, and that your town will assist us in trying to obtain such a line. We are told that the matter is urgent and immediate action necessary, and if you would be pleased to call a public meeting, and ascertain the views of the townspeople, we could then take united action and formulate some scheme for approaching the Government, and representing our views. Will you kindly let me know what steps you take so that I may act accordingly here.

The Town Clerk : The Chamber of Commerce will hold a special meeting on Friday to consider the matter.

Mr. Behr : Friday, so long as that!

Mr. Yates: You need not be in a hurry, the line will not be built for years.

Mr. King understood that the purchase of the Indwe line was under consideration by the Government at the present time, and if Sir Charles Metcalfe's views were carried into effect the extension would be made through Indwe to Natal. From Kei Road they had a straight road to Natal, and such a line would pass through growing centres carrying a vast Native population, and full of cattle and sheep—in fact one of the richest parts of South Africa. If there was any colonial railway across country that would pay, he maintained that a line from Capetown *via* Cookhouse to Kingwilliamstown and on through Kei Road and Umtata to Richmond Road would pay best of all. He thought it was desirable that the Council should call a meeting in favour of that route, as it would be a very serious thing for Kingwilliamstown and East London if the line were carried through Indwe. He moved that the Council was strongly of opinion that the best interests of the Colony would be served by the construction of a line of railway as direct as possible from Kingwilliamstown to Umtata and thence to Richmond Road, as against a line of railway through Indwe to Natal.

Mr. Lord seconded the resolution which was unanimously adopted. It was decided to send copies of the resolution to Colonel Schermbrucker, Mr. Warren, and Sir Gordon Sprigg.

The Mayor pointed out that a line from here would go through Kokstad, but from Indwe there would have to be a branch line to Kokstad.

The Location Question.

THE PROBLEM SOLVED AT THE BAY.

A SITE APPROVED.

(E. *P. Herald.)*

A special meeting of the Town Council was held in the Town Hall on Friday afternoon to consider the Location question. There were present: The Mayor (Mr. J. Wynne.) in the chair, and Councillors J. Brister, J. A. Holland, J. Winter M. Gum pert, A. H. Brookes, J. R. Hainsworth, H. Wright, G. Whitehead, A. Fettes, A. Tracey, Middleton, J. P. Griffin, J. Newton, G. Brown, A. Baldie and the Town Clerk (Mr. W. P. Pinn)' The Rev. J. Pritchard was also present'

THE PROBABLE EXPENDITURE.

The Mayor, in opening the meeting; said they were all aware that the present special meeting was convened for the purpose of considering the Location Question, and the resolution tabled by Mr. Baldie. He would not say any more, but simply call upon Mr. Baldie to move the resolution.

Mr. Baldie considered that the subject had been so well discussed that is was almost unecessary for him to say much. It had been before the public for a number of years, and he was confident that all the Councillors were fully conversant with the subject. He had gone into figures slightly to see what the probable expenditure would be, and what the Council would probably receive in return for the buildings and ground. They had every reason to believe that the site under consideration was acceptable to the Natives, both of the Strangers' Location, and of the Cooper's Kloof Location ; and it seemed a most favourable opportunity to take the proposed step. The compensation for the churches, schools, parsonages, etc., was reckoned to be about £7,000; and the return for the ground, schools, and parsonages— all of which were in perfect condition, and it was just a chance whether they would not be able to get more for them than what they would have to give—about £5,000; a drop of £2,000. The houses, huts, etc, in the Strangers' Location he had put down at £3,000; and in return for the land after the houses were removed,-one of the very best parts of the town—£4,000. He did not think that would be under the amount that they would receive. In the Cooper's Kloof Location he had put down for houses, huts, etc, £1,500. The land at Cooper's Kloof was most valuable. It stood high, and it seemed that the North End was extending up there, from Elizabeth Street into Cape Road ; but so long as Cooper's Kloof Location was in ex- istence, it would prevent Europeans from building upon

THAT VALUABLE LAND.

He had put down the land of Cooper's Kloof Location, and the land in the vicinity, at £2,000 return to the Council. Now, the compensation he estimated altogether at £11,500, leaving a deficiency of £500 to be reimbursed by the Municipality, which would be made up by the site rents in excess of the expenditure in the location. There were many reasons why the locations should be removed from where they are at present. The first, and the greatest reason was the health of the European population of the town. They had medical testimony, from time to time, strongly recommending that measure; but always something came in the way. The Natives had never been more willing to move than they were at present. He had much pleasure in moving the resolution standing in his name.

Mr. Winter seconded.

Mr. Brown wished to know on what grounds Mr. Baldie based his estimates.

Mr. Winter explained that they took the amounts of the Valuation Roll, and added a certain percentage.

Mr. Griffin pointed out that the property was rated lower than what it would cost to build.

Mr. Winter replied that they had allowed for that.

POSSIBLE DIFFICULTIES.

Mr. Gumpert asked whether it was to be a voluntary removal.

The Mayor : Yes.

Mr. Gumpert; Suppose some of the Natives refuse to go. They had always, in the past, had such obstacles to contend against. They had not to consider every individual man, but the majority. He did not want to be met with another difficulty, if some of the Natives refuse to go. He advised that the Bill be brought in next Session to give effect to the resolutions. It would be necessary to amend the present Act. Some provisions should be made as to what the Council intended to do with the ground at present occupied by the Natives. They were bound, under the present Act, to use it for location purposes. He thought there would be a surplus after paying compensation.

Mr. Holland expressed a wish to take each clause separately, and it was resolved to take the clauses *seriatim.*

CLAUSE I.

That the land nt East side of the Race Course be occupied as a site for the new location, and bo surveyed into plots. This decision, however, to be contingent on the approval of the subsequent resolutions by all interested.

Mr. Brown thought if the majority agreed it was sufficient.

Mr. Gumpert moved that the second paragraph be eliminated.

Mr. Holland seconded.—Carried.

Mr. Fettes was afraid that if the location were moved to the site indicated, the North-west winds would blow everything into the town. They had medical testimony that that was the danger of having Native locations in that position. They had the testimony of Drs. Harris and Ensor, and the question was, were they safe in placing the Natives there? Their habits were not the cleanest.

Mr. Winter thought it was the very best site that could be picked, and that the north-west wind did not blow over the town from there.

Mr. Fettes referred them to the map.

Mr. Griffin considered the north-west wind more likely to blow from there into Korsten.

Mr. Holland asked whether they could not place the location a little more to the north.

The Mayor replied that they could not.

Clause I. was then passed as amended.

CLAUSE II.

That the site holders in the present Strangers' Location have the plots, measuring 40 ft. x 60 ft., first, with individual title.

Mr. Holland said they must remember that they were giving a title to the property. Where the Natives were now they were subject to removal; and when they were made owners of the land he thought it only right that they should bear the expense of transfer and survey.

Mr. Gumpert suggested a small quitrent.

Mr. Baldie was afraid if they raised the question of expense it would throw an obstacle in the way.

Mr. Gumpert moved that the words: " subject to a quitrent of 20s per annum per plot; and that the persons holding the ground under this clause shall have no power of alienation, without the consent of the Port Elizabeth Municipal Council obtained in writing, except to their heirs, or legal successors," be added to the clause.

This was agreed to, and the clause passed with that addition.

CLAUSE III.

That suitable sites he given to the three existing Churches — Edward's Memorial, Wesleyan, and Church of England—for their parsonages, Church and School Buildings.

Agreed to without amendment.

CLAUSE IV.

That the water be laid on at once.—Agreed to.

CLAUSE V.

That compensation be mutually agreed upon by site holders and Councillors for their present buildings, and that after such a settlement they be allowed to remain in the houses a reasonable time until their new places are ready for occupation.

Mr. Holland moved to strike out the words "mutually agreed upon by site holders, and Councillors," and insert, "given to site-holders by the Council." Mutual agreements might be difficult to arrive at.

Mr. Gumpert suggested arbitration.

Mr. Holland said arbitration was a very difficult matter.

Mr. Baldie thought they would be able to carry out the original clause.

The original clause as agreed to.

CLAUSE VI.

That the churches, parsonages, and schools be completed before the final removal of the people, so as not to cause cessation in the work of such institutions.—Carried.

CLAUSE VII.

That the Town Council put itself into communication at once with the trustees of the existing churches regarding the compensation for the property, so that the work of building new places be proceeded with on the completion of the plan.—Agreed to.

CLAUSE VIII.

That the Council use their influence to obtain an assurance that the tram will run to the Race Course, and that it will convey Native passengers at a reduced charge.—Agreed to.

CLAUSE IX.

That sites be allotted to all Native applicants (40 x 40) at present residing in Port Elizabeth outside the Location.—Agreed to.

CLAUSE X.

That the Council sanction the estab- lishment of a Board of seven Natives to assist in keeping order, etc.

Mr. Holland suggested eliminating the words " seven Natives," as it might be found necessary to have a white man on the Board.

Mr. Gumpert did not see why they wanted this clause at all. The Superintendent of Locations, and the ordinary police, were quite sufficient.

Mr. Baldie considered the Board absolutely necessary for the well being of a large location. If the Board were appointed the other Natives would respect the wishes of the Board.

Mr. Holland said they would not interfere with the Natives so long as they did that, but the Municipality could not give away their rights.

The Rev. J. Pritchard said the idea of the Board, as he understood it, was merely to assist the Municipality, and the Superintendent, Mr. Newcombe. Of Course, the Superintendent did not know all the internal arrangements of the Natives, and the location; and his opinion was if it were left to the Natives to choose their own representatives on the Board then they would have the right men to look after those people, and men whose word they could depend on.

Mr. Gumpert wished to know what was meant by keeping order.

The Mayor replied that the seven men were supposed to assist the Council in every way.

Mr. Winter said this location would be like a benefit society, with its own officers. It was not generally known that Cooper's Kloof Location had a Board which kept order to a certain extent, and it must be admitted that the location was fur better looked after than the Strangers' Location, where there was no Board.

Mr. Brooks was of opinion if the Natives were given some interest in the working of the location they would have a better kept location.

Mr. Holland proposed as an amendment : " That this Council sanctions the establishment of a Board of seven Native residents to assist, subject to the Council's approval, in keeping order in the location."—Carried.

CLAUSE XL

That the proposals, if agreed upon by the- Council, be sent to the Revs. J. Pritchard, C. M. Parnell, and Gana Kakaza, together with the resolution of the Council to lay before the people.— Agreed to.

CLAUSE XII.

That the Council request these gentle- men to have a meeting of the siteholders at Cooper's Kloof, with a view of getting them to move into the same site, and on the same terms as stipulated in Clause 9.—Agreed to.

CLAUSE XIII.

That the site-holders holding two or more sites in Russell Road Location receive title to two plots in the new Location.

On Mr. Holland's motion it was agreed to add : " On the terms specified by Clause II."

CLAUSE XIV.

That subsequently the reverend gen- tlemen intimate to the Council by a resolution of the Natives interested their approval of the site suggested, and willingness to comply with these pro- posals.—Agreed to.

The resolutions were then put as a whole, and carried unanimously.

The meeting then adjourned

The Zulu Chiefs.

(Cape Argus)

The Zulu chiefs now at St. Helena, whom Mr. Chamberlain is anxious should return to their own land include Dini- zulu, sentenced to ten years; Umdabuko, fifteen years; and Tshingana, twelve years. All were found guilty of high treason, and sentenced in April, 1889. Dinizulu, it will be remembered, succeeded in 1884 to the position occupied by Cetywayo during the last twelve months of his life. He arose in rebellion against British authority in June, 1888; but was captured by fifty Boers under Lucas Meyer, formerly President of the New Republic in the August following. The Transvaal Government failed to surrender the chief on the demand of the Imperial Government; but he surrendered himself to the Zulu- land authorities in the following November. Umdabuko, Tshingana and other chief were brought to trial before a specially constituted commission at Etshowe early in the year, the charges against them being high treason and rebellion. Dinizulu was not brought to trial until March. There was consider- erable agitation in England on the subject, and while the trials were pro- ceeding it was announced that Sir A. Havelock would shortly proceed to England " on leave of absence." Judgment was given on April 27th as stated above. A charge of murder against Dinizulu was withdrawn. The British Government, however, resolved to hold over the question of carrying out the sentence until the whole of the evidence had been carefully considered, and subsequently ordered the deportation of the chiefs to St. Helena, where they are now in custody, but with all possible liberty and indulgence on the island.

THE CABLE SERVICE.

[REUTER]

CHARTER FINANCES.

LONDON, Wednesday,—The *Financial Times* states that the Chartered Company shareholders criticise the issue of debentures, especially when the issue of fresh capital is impending.

NATAL SECURITIES

Four and-a-half Natal securities are quoted at 125.

YOU OR I-WHICH?

A political deadlock prevails in Canada owing to the Earl of Aberdeen refusing to sanction several of Sir Charles Tupper's appointments. Sir Charles Tupper has asked Mr. Chamberlain to intervene, meanwhile he will retain office.

LATEST TELEGRAMS.

THE MATABELE REBELLION.

BULAWAYO, Wednesday.—Further particulars of the Thabas Amamba fight show that the enemy were eight hundred strong, including several Cape boys. Colonel Plumer refrained from attacking the enemy on the new position, because it would probably have in- volved loss of life for life. Several wagons were captured containing tinned, provisions. Mlimo had left Thabas Amamba on Saturday with an impi and numerous wagons. Mlimo's cave was discovered containing £40 in gold, and a quantity of tinned foods. Seven prisoners were captured and afterwards released to tell the rebels to come in and " konga" to whites.

A report from Lieutenant Judson, of Charter, was received to-day, by runner, from Salisbury. It begins as follows : "The patrol this morning to Cherema Majunga, about six miles south-east of Salisbury, and five other kraals, has been successful in securing a large quantity of grain, nuts, pumpkins, etc. The rebels had fortified their kraals, but fled on our approach, firing only one shot. The Zulu contingent behaved well, charging the kraals in fine style. Our patrols have destroyed all kraals in the immediate neighbourhood of Salisbury, and brought in about ten wagons loaded with grain. The rebels made but a feeble resistance. A patrol to Briscoe's farm brought in about three thousand bundles of forage. The Natives were in ambush there, and an engagement lasted about twenty minutes. There were no casualties on our side."

Captain Ruping's death is confirmed. He was killed at Maluwa's kraal—his own Mashona Police leading the attack.

Native reports have been received to the effect that the rebels are cutting the Mangwe. Bulawayo road patrols have been warned accordingly.

ENKELDOORN, Monday.— Colonel Beal's column has arrived at Enkel- doorn laager, which has been moved three miles nearer Salisbury than the former laager. We found nearly 250 whites here, chiefly Boer farmers from the surrounding districts, and with Thomas Ferreira in command. In this neighbourhood there have been in all eight murders of whites, and three wounded while attempting to escape. One woman was shot accidently while helping a wounded Boer to fight the Kafirs. The murders occurred on the 18th, 19th, and 20th June, since when the Boers have attacked and destroyed three kraals, killing about 100 rebels. The behaviour of these Dutchmen when in action cannot be too highly spoken of. Only one casualty has occurred — Commandant Ferreira being shot in the leg. One doctor attended to all the sick and wounded in the laager. These are doing well. The people here have had no communication with the outside world for nearly a month. The laager is situated 105 miles from Salisbury, and consists of 64 men, 48 women, and 114 children. The laager is only provided with seven horses and forty-five guns. It is proved beyond doubt that the murders were committed by Mashonas living in this district, in a radius of twenty miles, the Native police having urged on the Mashonas.

A strong patrol leaves here to-morrow to destroy a number of kraals in this district.

G. R. Slade died to-day in hospital from dysentery.

The names of the murdered Boers are: Van der Merwe, Smith, Bredeu- bacht (2), Stoffard, and Behr (2). In all instances the Boers were taken unawares by the Natives and killed singly.

SALISBURY, Wednesday,—A Basuto woman arrived in laager yesterday, from Marandella, twenty miles away on the Umtali road. She stated that Mo- lele, a Native Wesleyan missionary in Gubo, visited Mr. White (Sir John Willoughby's representative) at his store, and found him badly wounded by the Mashonas, and brought him to the Mission Station, on Sunday 28th, which was found occupied by the rebels, who fired, killing Molele, and afterwards murdered Mr. White and and another white man and three Native children. A woman and her daughter were maltreated, but escaped. She heard the rebels say that the white people at Salisbury were all killed.

A Native arrived to-day and reports the murder of four white men, twenty- four miles out. He does not know the names.

A Cape boy was murdered at Nicholas's farm last night. Spies report that the Mashonas are massing at Chisha- warha. The Mission Station, fourteen miles distant, are keeping large camp fires burning.

CAPE PARLIAMENT.

HOUSE OF ASSEMBLY.

CAPETOWN, Wednesday. — The House of Assembly rejected, by a very large majority, Mr. Le Roux's motion, to suspend the Scab Act, in the North- Western Districts.

Sir Gordon Sprigg announced the Peerage bestowed on Sir Hercules Robinson. The House received the news with cheers, and passed a vote of congratulation with acclamation.

The Uitenhage Water Loan Bill passed through Committee, and the debate on the tar and feather case was resumed.

Sir Thomas Upington described it as a dastardly outrage, and said the Attorney-General was bound to act on the affidavit transmitted by a friendly Government. The Frontier members condemned the Attorney-General for stirring up race feeling by sending police to protect Edwards.

Mr. Schriener, speaking in favour of the legal point, said the Government did its duty.

The papers were eventually laid on the table.

CAPETOWN, Thursday.-The House lust night resumed discussion on the motion for differential railway rates, but the speakers drifted from the point, and. really discussed Customs' duties. The debate was, however. very instructive, and gave the feeling of the House regarding reductions of grain duties.

Sir Gordon Sprigg opposed differential railway rates, and expressed himself strongly against an increase of grain duties, and said he would submit Mr. De Waal's protection motion to the Customs' Conference, but he would not support it, as he favoured the original duty of two shillings.

Eventually the motion for differential rates was put and rejected by a majority of thirty votes,

We are offering all the above Lines "to arrive" at SPCIALLY REDUCED RATES
and whilst landing.

IZINTO NGEZINTO

UMSHINTI.—Kuko igadi esentanjeni kule ndlela iya ku Kwa Mpondombini, imali ekuma £400 yombambi obekwele kuloMve.

AMALAHLE AMATSHA.—Siva ukuba kuko omnye umngxuma wamalahle amatsha ombiva pakati kwe Molteno ne Cyphergat,

IMIPU.—Siva ukuba o Messrs Beckett and Co., abarwebi abase Pretoria, bafumene umyalelo ku Rulumente welo ukuba ba odole kakulu imipu e Yerepe. Kuxhotyelwa banina ?

UTSHE WAFA—Siva ukuba umntwana we gwangqa e Monti ungene yedwa ekitshini wabamba iketile ebiseziko namanzi ashushu wayitululela emlonyeni. Ufe kwakufupi emva koko.

BANOBUBELE, HI ?—E Pretoria kuko ndaba oluvakalayo lokuba ababanjwa abasand* nkukululwa bacinga ukumbulela u Oom Paul ngokumtengela ikari namahashe ayo. Woke ancume yedwa unkabi.

U MR. ED SOLOMON, QC—Elinene lifi- ke e Bai ngoknhlwa kolwesi Ne, lihamba no Mrs. Solomon. Bekwele kumkombe oyi Mexican ngo Mgqibelo ukusinga e Ngilane, apo boke bahlale ixeshana.

UMKOSI OMKULU.—Siva ukuba u Dyulubete (Joubert) uvakalise ukuba selegqibile uku. xhobisa nokuqulunqa umkosi wama Bhulu ongama 28,000, upelele wonke umkosi nosaza kuxhotyiswa ungama 30,000.

UKUBALELA.—Ingati iswekile yome ipala- le ixela ukubalela, yindla Uke. Kukwelixa umzi ontsundu uti ofumene ingxowa enye ibe sisahlulo nevenkile. Sobuya sibone. Ngati kuyakuba nzima kwabanyisayo.

UYISE UDUBULE UNYANA.—Indoda ebeke-kileyo emhlope yase Salisbury ite yakuxa- bana nonjana wayo yaqubula isitunyisa yatululela obekupakati pezu konyana, ote ngokusindwa lelo galelo wafa kwangoko. Usentanjeni uyise lowo.

OPANGIWEYO.—Siva ukuba kuko indodana entsundu kwelase Natal ebifike nekhupa, yaza yabamba ezitalatweni ivakalisa kwi ntanga zayo ukuba inemali, ziyihendele ngase Iwandle, enyibamba zayipokota ama £600 emva kokuba ziyiseze yaludaka.

U LINDIPASI I.—Indleko yo Rulumeni weli lizwe ngoku londoloza imida yeziqingata zokunqandwa kwesi sifo ikumawaka amata- tu eponti (£3 000) ngemini. Indleko iyo- nke yalomsebenzi eyenziwa kweli lase South Africa ayingebi nganeno kwamawaka ama- hlanu namatandatu ngemini.

ABILUNYWE YINYOKA.—Kwifama ka Mr. Lotter ngase Pearston bekuko ama Lawu amatatu ehleli endlwini elinye limi, kunge- ne ipimpi ngomnyango laluma elinye i Lawu lagqita kowesibini laza kuluma owesitatu. Kancinane emva koko owokuqala waba sidumbu, nowesibini wafa emva koko

BAPANDA UCHUKU— Kuvakala ukuba ulaulo Iwase Transvaal luzimisele ukutumela abatunywa e Ngilane. Bafuna bebuyeke- zwe indleko abati bayenzelwa ngu Jameson ngokungenela elozwe labo. Lendleko ibi- zwayo ingapandle kwama £200,000 ahlaulwe kutshanje ngababanjwa abasandukukululwa.

I BHASTILE LENENE—Kuko isicaka sotile esibhubhileyo e Ngilane. Kute xa kula- ndwa ukufa kwake kwachazwa ukuba uli Bhastile kuba enegazi lobu Ngesi, nelobu Taliyane, nelobu French, kwaye kuko nelobu Zulu. Kwakubuzwa ukuba ulifumene pina elobu Zulu kufunyenwe ukuba uyise mkulu ngum Zulu.

OMENYO ANOBUHLUNGU,— Ngomnye umhla enqanaweni eyi Forfarshire xa yayise zi- nzulwini zolwandle, kwaxabana amadoda amabini. enye ibambelele kunene kwenye emnweni ngamazinyo yawuhlafuna wada wayi palitshi. Londoda yalunywayo iqau- kele e Bhai kwiveki engapaya. Yangcwa- tywa apo elwandle.

IDADA ELIQWESHAYO.—Siva ukuba kuko ifama lase Bower's Hope, ngase Skapu, elifumene amadada e Zwaartkei umgama owahlukene nge mayile ezima 34, efikile ekayeni elitsha kuse elinye lingeko, emva kwentsuku ezintandatu libonwe lifika eka- yeni elidala: libeta amapiko pambi kwe ndlu. Abantu balitele nqa ubugcisa balo.

INGOZI.—Kuhle ingozi embi pakati kwe Bhai ne Bushy Park ukusinga e Nqweba. Igwangqa elingu James Head nonyana wake bebekwele kwi bayisekile besinga e Nqweba, bate xa bawanikele imikala waya wawa laza lakwela ngapezulu ihashe, nonyana ute akubona uyise esiwa wasele siwa naye, kodwa wavuka kuqala esiya kunceda uyise, wafika selilele umbete. Kusenzeka nje oku usapo lwale ndoda luse Ngilane.

UMNTAN' Omhle u Kumkanikazi, Umhlekazi Ikumkani yase Germany no Mntan' Omhle ukumkanikazi wase Holland, basebenzisa i "CURO." Kunjalo nakuwe? Itengiswa kwindawo zonke. Umntu unokwapulelwa kupela yi Universal Curo Co. (umzi wayo apa e Safafika), P.O. Box 339, Port Elizabeth. Ibotile ze sampulu zitunyelwa ngapandle kwemali ye posi xa umntu atumele i address yake, i arente e Qonce ngo R. Lumsden & Co,

WOYIKISE UMKAKE.—Siva ukuba kuko indoda e Melika ete xa igodukayo ngoku- hlwa yaziqaba ubuso yabenza mnyama ukuze yotuse umfazi wayo endlwini. Oku nene umfazi ubone ngento ebuso bumnyama ite momfu ngefestile, wavula ucango Wabaleka esiya kwindlu yommelwane ekala. Esivile esisikalo ummelwane upume nompu, yabe lendoda ibimsakela ngasemva umfazi. Ubonile ummelwane ukuba nasi isigebenga emva komfazi, akabi sadenda waqengqa ugodo ngombaxa wake.

UKUVIMBA,—Kuko umfazi ote wadizwa ngumntwana wake ngokusuke ati xa kuza abantu ababe hambela kulondlu yake atsi- bele embizeni abeyipekile. Wati lomfazi xa ibilayo imbiza waya kuyiqusheka pakati ekobotini; kanti akamyalanga umntana. Befikile abahambi bacele into esiwa pantsi kwempumlo. Walandula udade womisa wati akusapekwa ekayapa. Wasuka wati umntwana:—Kaloku mama imbiza uyifake ekobotini okuya bekusiza abantu, sewulibele na? atsho avule umntwana. Nantso imbi- za iquma umsi pakati Kwase kusopulwa. Lumkelani ukuhlazwa ngabantwana.

CEBEIBHU.—Siva ukuba u Mr. M. M. Steyt.Itr wase Tinara akawuhlanganisi um- lomo ngokusinda kwenkosikazi yake ne ntombi zake ezimbini, kule mbubho ye Drummond Castle esandukuhla ngase Cape Ushant. Kuti seleqqibile umkake nento. mbi ezimbini ukuhamba ngale nqanawa, sebeyifumene nendawo kuyo, kulile abanye abantwana babo abebeza kusala balile ngokuti unina makangemki, kuba ukuba Umkile akasoze abuye, waye nonina ekata. zwa yilongcamango. Kubonakele ukuba u Mr. Steytler makaluroxise oluhambo ngalo. mhla bekufuneka bayokukwela ababi saha- mba, kanti kusinda kwabo njalo.

UBUDENGE.—Kwinyanga edluleyo kufike ngamhla utile amadoda omane kwilali ka Mzongwane e Matatiele epete iruluwa eha- mba eyitengisa. Angene ndlwini itile andula ukutengisa. Kubuze omnye ukuba azi leraluwa ikwayile yama Ngesi sinina bokuba yiyimbi. Bate ukupelisa inkani bacapula bayiti di emliweni, akwehla nto noko. Bacapnle kanobonyana bati bengeka qondi botuka kusitsha, kwafa enye indoda yenzakala enye. Lomfo wenzakala kanga- ngokuba afe emva kwentsuku ezintatu. Nangu ke umbuzo, ababafo babeyizuze pina iruluwa yokutengisa ? Kutiwa kwakulomzi kwakuko umfo owaye tengisa ingxawa.

ISIGEBENGA SENENE—Siva ukuba kuko i Netevu ebihlala e Utrecht kwelase Trans vaal eyabinabafazi abatandatu eyabapata rabaxaba ngangokuba abahlanu bazimela bemka, owasalayo wankalwa ngebunguza wafa; emva koko inkewu yeshwaka. Kodwa yabuya yafika yatabata amantombaza- na ayo amabini nomnakwawo wabasa, engcwabeni lalomfazi, waza wayalela umfa- na lowo ukuba asirole isidumbu sonina. Ute akwala waselegwazwa kwangoko nguloyise Wamkaba nangonyawo, akuqonda uknba nfile ngenene : waracaza nalomantombazana wakumbula e Swazini kodwa wona amzime- la asinga e Natal apo ayibalisa kona lembali imbi kunene.

ISININZI saba-rwebi siyazi ukuba ezona zihlobo zabo zise-nyongweni ngabantu abatenga kubo, abafika ke ngoko bakula- ngazelele ukunga bangabaketela ezona mpahla banokuzifumana. Ukungqinisa oko singabalula O. Perry no Cameron, inkunqela zabapitikezi bemiciza zase Flushing o Michigan Bati abatengisi. Asinamatidala ukulixela ukulunga iyeza lika Chamberlain lokohlokohlo kuba tengi betu, kuba lilona yeza lilungileyo lokohlokohlo laye lincamisa intlizivo kananjalo. Litengeswa ngu R. Lumsden & Co Umpitikezi mayeza e Qonce.

IYINTONINA KE LONTO!

Lento ibonakala ngati yimfeketo kanti ke noko yi nyaniso. Nditeta ukuti unendlu izele zinkuni namalahle ube ugodola; waye ungena kunceda.

" Awu lonto ilula kakulu," ungatsho. " Bekungafanelekile noknba uyitete lonto inoknbonwa nangumntu ocime amehlo. Kundilungele kanye ke andisokuba sacaza. Ze ke usebenzise kwa obo bugcisa ukuketa intsingiselo ebalulekileyo kwezi ncwadi zi mbini ndizakuzi tumelakuwe. Eyoknqala yenjenje : " Ngo December, 1890, intombi yam (Mrs. M. J. Mutber) waba sekutyafeni okukulu, wenza konke kodwa akaze awazuze amandla ake. Waya ecubeka kwada kwabonakala ukuba uyatshona. Inyaniso waye selenga saka- tali nokuba upilile nokuba ufile. Waha- njelwa liggira inyanga ezintandatu, kodwa amayeza alo akamncedanga. Umyeni wam ke wati, ntombi yam ndiya- kuke ndilinge endinoku kwenzela kona; ukutsho ke wayeteta ukuba uyaku mnika iyeza ekutiwa yi Ncindi epilisayo yono- zalakazi u Seigel. Wayeka walisebenzisa ngokwake oko waye sifa, waza wacinga ukuba liyaknyi nceda ne ntombi yake njengokuba lamcedayo.

U Mrs. Muther ute uyavuma ukuke ayilinge le Neindi, nakuba engatembi ukuba woba sancedakala kuba sele ngenwe kakula sesisifo. Kuba ukuba ungenwe li Pepa akasena kuncedwa. Umyeni warn watenga ibotile ku Mr. Hume, umtengise mayeza, e Rochdale Road, yayisebenzisa ke infombi yam. Emva kwe botile yokuqala kube ko ukuncedeka okutile yaba nokutya zapela ne ntlungu, yalisela eliyeza yazuza na- rnandla nakuba kwake kwalixesha ukuze ide ingcambaze. Kute emva kwexeshana elitile waya equbela pambili empilweni. Ukususela oko ke wapila ngqe, sixelele abantu abaninzi ngo kupiliswa kwalo mntana wetu yi Neindi yonazalakazi u Seigel siyavuma ukuba uyishicilele lenteto ukuba uyatanda (ibalwe) (Mrs.) Margaret Watson, 11, Ruby Street, Bury, 6c. 8, 1895."

" Ngo March, 1893," itsho evesi bini inewadi, ndabonakala ndiyi swela impilo yam, pofu ndandingena ndawo ndizi bika yona. Ndandi tyafile ndidiniwe ndiwa swele amandla. Ndandinga kutandi nkutya, iti nalontwana incinane ndiyi- fyileyo indibangele intlungu esifubeni nase caleni. Izandla zatn ne nyawo zazine ngqele lati ne bala lam lanto yimbi. Bekuti nga maxa wambi intlungu zibe nkulu kube nzima nokusebenza. Bendi- gula futi kunga ngeni kutya. Pezu kwako konke okwakuse nziwa ndaya ndipela, ndada ndayeka ukusebenza inyanga ezine. Kwaqubeka kulo luhlobo yada yangu November, 1893. Ndite ke ndaqubisana ne ncwadi eyayiteta ngale Ncindi yono zalakazi u Seigel ngoku nceda kwayo abantu ababe nezifo ezifana nesi sam. Ndafumana ibotile yeli yeza ku Mr. W. Heyhood, umrwebi, ose Oldham Road, ekwati isesi zekevu ndaba nobu betele. Ndaba noku tya zapela intlungu ndaya ndiso melela imihla ngemihla, Ndite ndiyi gqiba ndaba sendi pilile endisenjalo nangoku. Ndabikela izihlobo ezininzi ngoku pilisiwa kwam yile Ncindi, ndaye ekubaleleni kwam ndivuma ukuba lencwadi uyishicilele. (Ibalwe) Miss Lydia E. Morton. 1, Greaves Street, Middleton Junction, kufupi ne Manchester. October 10, 1895.

Zombini ke ezintokazi ziti zazi noku-tyafa-kwaye nokutya okuncinane ezazi noku kutata akuncedanga Into, Pakati kwe nkobo babe lamba noko. Omnye kuzo waye ncipe kanga ngokuba kutiwe une Pepa. Konke oko kwafata ukuba ezintokazi zazi katazwa kuku ngetyisi kwesisu. Kanjalo esisifo sifike sikoke- lele kwezinye ezinje ngo ma Pepa ezifike zibulale. Le Ncindi ke yonozalakazi u Seigel ifike yalungisa izisu zezi ntokazi zombini.

Amalahle ne nkuni akalulo ncedo xa umlilo ungekoyo kunjalo nase sonkeni ne nyama azina msebenzisa xa singena kuzitya ukuze kwande inyama nama- tambo efu. Oku kulula kwaye kubalu- lekile.

Ngalo mandla akweli yeza lika Seigel afike ancedisane ne Mvela ze ke kuvela oluncedo lidume ngalo.

AMANANI EZINTO

E KOMANI.—Amaqanda 1/ ne 1/4 idezini Ibhotolo 1/ ne 1/4, enetynwa 8d ne 9d nge- ponti, Irasi eluhlaza 1/ ne 1/7 idezini, Isemile 7/6 ngengxowa, Amadada 1/4 ne 1/4 lilinye, Amaqanda 1/3 ne 2/9 idezini, Inkuni 18/ ne 37/6 ngeflara, Ihabile 5/9 ne 9/ nge 100 leponti, Inkuku 1/1 ne 1/ inye, Oranisi 1/6 emnye.

—o—

E RINI, 4 July.—Tcuba lebhulu 4|d ne 5 1/2d ngenonti, Ibhotolo 1/6 ne 2/2 ngeponti, Isemile 7/3 ne 7/6 nge 100 leponti, amadada 2/9 lilinye, Amaqanda 1/11 ne 2/10 idezini, Ihabile 8/9 ne 9/6 nge 100, Inkuku 1/, 1/11 inye, Inkuni 10/ ne 41/ ngeflara, Irasi eluhlaza 1/ ne 2/6 idezini, Amatanga 2/6 ne 5/6 idezini, Itapile 12/6 ne 17/ nge 100 leponti.

—o—

E QONCE, 7 July.—Ibhotolo 1/1 ne 2/ ngeponti, Amaqanda 1/ ne 1/4 idezini, Irasi eluhlaza 2/6 idezini, Ihabile 12/6 ne 13/3 nge 100 leponti, Itapile 6/ne 11/6 nge 100 leponti, Umbona 8/9 ne 9/9 nge 100 leponti, Inkuku 1/3 inye, Amatanga 5/ ne 2/6, idezini, Imbotyi 12/ ne 14/6 nge 100 leponti, Lertyisi 15/ nge 100 leponti, Inkuni 6/ ne 27/ nge flara.

IBALI LIMNANDI KUMANKAZANA

Inenekazi eliyile ntanga intsha libalisa ukubandezelwa kwalo kuku nqumka, nentloko ezibuhlungu, isizunguzane, no-kutyafa, kwane ndlela engu. mangaliso yoku nyangwakwalo.

Umoya wase Safafika noko umandi nje unobunzima empilweni yomntu oyi nkazana. Ngenxa yoko sidla ngokubona intwazana nabafazi, abantu abebe fanele ukuba nentlahla yempilo besuke bati dakumba, benganantze nto, bezintutwana, benga zuzi kakuhle isifo, Ukuba bekunge ngakuba kuseko itemba ngezo ntsizana ngebeba base lusizini kanye, kuba kobo buso babo bumatshekileye, nalomehlo abo awileyo, impawu zokwalupala pambi kwexesha, nokufa beselula, zibonakala ngokuse mhlotsheni. Kodwa ke kute ngetamtsanqa kanti kuseko itemba. Yinto eninzi amankazana kulo lonke elokanyo abefudula ebandezelwe zezi zifo zikolisa kunene, ukuba ko apilileyo natnhlanje, onwabile, kuba enyangwe leli yeza ekusa-kutiwa " Liyeza lo Mfazi," elizi Pink Pills zika Dr. Williams. Sixela nge bali elinye pakati kwamaninzi akoyo okupiliswa kommtu apa e safafika. U Miss Bushell, ohlala e Robinson Road, e Komani, ute akucelwa ukuba ake acaze indlela yoku- piliswa kwake wati: "Okwe xesha elide bendibulawa. yintloko ebuhlungu, isizu- nguzane, kwano kutyafa ; bendide nga- manye amaxesha ndiwe; ndasoloko ndiyinto ediniweyo, ndingakundi ukutya, igazi lam lalilibi, baye nobuso bam bumhlope wa. Ndaya egqireni, landinika iyeza, elandinika isiqabu sexe-shana. Kumnyaka odluleyo ndaya Aliwal North ndifuna impilo. kodwa ndaba ngakumbi kona. Ndabuyela e Komani, waza u malume warn wandi- funela ibotile ezintatu ze Pink Pills zika Dr. Williams, endazi sebenziza ngokwe tnigqaliselo yazo, kute emva kweyeza, tatu ndaziva ndibupila. Sendigqibe zantandatu ngoku, ndave ndiguquke ndanto yimbi, ukutya "ndiyakutanda, intloko ezibuhlungu zipelile, isizungu zane nokuwa aziseko." " Uginisikile pa ukuba zi Pink Pills zika Dr. Williams ezakupilisayo Miss Bushell?" "Ewe nduginisekile, kuba bendisebenzisa zona zodwa." Unina ka Miss Bushell obeko xa besiteta nentombi yake uyingqinile yonke inteto ye ntombi yake Ate ke lamanenekazi omabini avuma ukuba amagama awo ashicilelwe ukuze kube noku ncedakala abanye abafayo.

I Pink Pills zika Dr Wiiliams' azilo yeza loku xaxazisa zinceda ubuso obebu sebonakele, zaye ziqinisekile ukunceda. kwintlobo zonke zezifo zama nkazana; Kumadoda kona zibehle zikauleze kwi- zifo ezibangwa kukusebenza kakulu, ukunitizela kwe nqondo, njalo njalo. Zingu maki ofezekileyo wegazi nomlu- ngisi mitambo, zaye ziplilisa kwezi zifo: Inqanqambo zama tambo, intlungu ezinkulu ebunzi, ukufa kwecala, intloko ezibanga isizunguzana, ukungetyisi, uku- laliswa pantsi, kwano kutyafa okufike kuvelele.

U MR. W. O. CARTER wase Qonce unga angazisa abahlobo bake abaninzi kwaba-ntsundu ukuba akasenanto nevenkile apa engakwa Pascoe; kodwa xa bamfunayo, ukuba abamele nantonina, njengokwanga pambili, banokumfumana kwi stora esise- mva konza ka Mr. Hilner, wentsimbi zamaxesha —ADV,

UMKONDO WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

OSEMEMELE BASEKA EMONTI Ngoluhlobo Ukuya E NTABA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine Nyanga

" " E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO eli ne NGILANE, mayela Yonke Imivulo

Ofuna ukunqonda ngapezulu angabhekisa kwi Arente yetu:

DYER & DYER, Litnited
JAS. HODGES & CO.
SAUER & ORSMOND
CHRISTMAS & LAMONT

King Williams Town nase Emonti
Queens Town.
Aliwal North
Molteno

UMKONDO WE KASILE.

OWAMA ZANTSI NE MPUMALANGA E AFRICA, I MAURITIUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

Donald Currie & Co., Abapati.

O STEMELE ABACANDA ELWANDLE :

ABENCWADI.-Basuka e Monti ukuya e London, badlulo e Madeira, nase Plymouth, banduluka ngo Mvulo, kabini enyangeni.

ABANGAPANTSI KWABO.—Banduluka e Monti ukuya e London, badlule e Las Palmas, e St. Helena nase Ascension ngamaxesha atile, mayela ngolwesi Tatu, kabini enyangeni.

ABAHAMBA NGO NXWEME :

Banduluka e Monti ukuya e Bhai nase Kapa, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini enyangeni.

Basuka e Monti ukusinga e Natal, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini ngenyanga.

Qondani ukuba u Stemele oyi R.M.S. VENICE unduluka e Monti ukusinga e Natal zonke iveki akufika ovela e Kapa.

Abanga bangaqonda ngexabiso le Flara nemali yokukwela mababhekise ku

ALLAN B. GORDON ..... Eqonce.
W. A. BERRY ..... Ekomani.
YEHR & CO..... E Burghersdorp.
MALCOMESS & CO..... E Alvani.

Nokuba kukuzipina i Arente ze Komponi ezise Koloni. -

The Castle Mail Packets Company (Limited),
Terqinus Street, East London.

ISAZISO KUMA LOVEDALE!

IRAMENTEKAZI ye Free Church of Scotland, pesheya kolwandle iyakuba nentlanganisela yempahlana zonke ezinokufunyanwa, eyakutengiswa kwi

BAZAAR!

— NGO —

OCTOBER, 1896,

Imali ezuziweyo iyakwabiwa ukuza kuncedisa ukuqutywa kwe Lizwi e-Afrika nase Indiya. Kucingwa ngesi Saziso uku- ba ama Lovedale nezinye izihlobo zonke zolitakazela eli cebo, ngokutumela intwana-ntwana zoluhlobo luxelwayo kwiziho- mbo ze-Africa, kwintsuku ze Veki yokuqala ku. August, 1896, ku

MRS. STEWART,

Lovedale, Victoria East.

ULUHLU LWEZINTO EZIFUNWAYO :

Assegais, or other Weapons	Izikali nizimbi izixobo
Bangles	Imilizo
Baskets	Iminyazi
Beadwork	Intsimbi, izibaca. izintlu, njalo, njalo
Beer Strainers	Intluzo, nezitebe
Calabashes.....	Amaselwa ahonjisiweyo, namaqaga
Charms	Intsimbi zobulunga
Clay Models	Itnifanekiselo yezinto zodongwe
Children's Playthings	Izinto zokudlaia kosapo
Dress, Articles of	Izinxibo zomntu
Dried Grasses and Flowers.....	Izinca ezornileyo ezintle nentyatyambo
Earthenware of any kind.....	Izitya nenqayi zodongwe
Eggs, Ostrich and other	Amaqanda entakana, nawe nciuiba
Horns	Irnpondo zenyamakazi
Karosses	Iminweba, nezintsu zenyamakazi
Locusts.....	Inkumbi
Musical Instruments.....	Ihadi nemirube
Nests of Birds, Wasps, Spiders, Etc....	Indlwane zentaka, nonomeva, zigcau
Ornaments of any kind.....	Izibombo zentlotyana zonke
Pipes.....	Inqawa
Pouches	Inxowa zamacuba ezihonjisiweyo
Seeds of curious shapes	Imbali nentlotyana Zembewu ezimile ku kodwa
Shields.....	Amakaka
Skins.....	Izikumba
Stieks.....	Intonga ezenziwe kakuhle
Spoons.....	Igxebeka
Snakes.....	Inyoka, okanye izikumba zazo
Wood Carving	imiti enqalwe imifanekiso
Etc., Etc.	Njalo njalo.

EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS

Zazeka ngapezu kwe 100 leminyaka ukuba ziliyeza elitembeke kakulu. Zihlambulula igazi nanjengo-kuba zingu Mchiza Opoliileyo kodwa Onambisayo ngokufezekileyo azigqitwa yeza, nangapezu koku zomeleza imitambo, zenza ukuba onke amalungu asebenze ngokupiliileyo, into ke leyo epilisa ngqe.

Zingumalane ku Mnquma, Ukugquma kwe Sisu, Intloko, Ukungahlali
Kokutya kakuhle esiswini, Izifo ze Zintso nesi Bindi
Zitengiswa ngaba Pitiketi-Michiza ne Zitora nge 1s 1 1/2d. ngebhokisana.
Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,
Zitengiswa ngu G. E. COOK, i Kemist, Downing Street, e Qonce

F. SEYMOUR DENT

(Obesakuba ngowe shishini lo G. DENT no NYANA e London nangaze ntshonalanga Engilane)

Umenzi- Wotshi Nezivato Ezicikizekileyo

UVULE ISHISHINI KWA KOMANI.

NGENXA yokunikelwa kwe Wotshi no Kloko ezandleni zamaqitala nezingenamava ukuba zilungiswe ngamakulu ati apatwe kabubi kanye ngangokuba onakale konkena angabi saba nakuncedwa bani. Umsebenzi apa ongxakangxaka nocikizekileyo wentsimbi elilitambisayo, ne wotshi zodidi olupakamileyo —ufuna eyona mpato icikizekileyo nowona msebenzi wobulumko, Isiposwana esincinane ekufakeni nase kulungeleliseni senza ukuba iwotshi konkena ingabi naluncedo kweyona nto inxityelwa yona yokuba ngu Mgcini-Xesha Otembekileyo. Kusebenza udidi fokuqala kupela Lwabasebenzi bela Mangesi. Ukulungisi-wa kwenzwa *ngama xabiso ayahalelo, nakuwapi apa e Kolori.*

Ukuhonjiswa nokuhlanjwa kwe wotshi kuqala 3s 6d.	
Ukuhlanjwa nokulungiswa kwe wotshi ne spring esikulu esitsha kuqala kwi	Iwotshi Zamanenekazi Zegolide (zifunge-lwe) ziqala kwi £1 5s
Ukucokiswa kwe Kloko (zonke intlobo) from	I Waterbury nezelatna Swiss Iwotshi (e-zigeina amaxesha) ziqala kwi..... 7s 6d
Igilasi ze Wotshi ziqala kwi	Imisesane Yokutshata ne Kipa ziqala ... 10s
Iwotshi elungileyo Kanye (Ezingxwane-ni zaye zifanele Kumkani, nesifunge-lweyo seminyaka emihlanu) ziqala kwi£2	Imisesane Yokungeja ye Dayimani, zibe ntatu i Dayiinani zenene zona 39s ngeposi zo

Paulani uhlobo lokubhala F. SEYMOUR DENT, "The Clock" , QUEENSTOWN

J. LAMONT,

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

J.L.

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali, — ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi lo, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge 100lbs Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona unemfumba yengubo ezingono. xesha, zonke ngamaxabiso abalnleko ngobu. pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO

Awona manani ap ezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo-njalo, njalo-njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,

QUEENSTOWN.

KANGELA!

—KUSANDUL' UKUFIKA-

Ibhulukwe Zamadoda, Ibhatyi, I-ndulubhatyi, Isuti ze Twidi ne Kodi, Ihempe, Amaqhina, Ikausi, Ikrisbhanti,, Ijezi. Zonke ezi- mpahla Zezodidi Lokuqala, zaye zitengiswa ngamanani ALULA KAKULU.

Dress Materials zama Nenekazi, Iprinti, Ityali, Iziteyizi, Ikeleko, Njalo-njalo.

-KUKWAKO NE-

Bakpoti, i Emele, zitengiswa ngamanani angepi. Kani- cinge i Emele ze 10 inches ziqala kwi 6d inye.

Ningaposwa sesi sisulu ! Ningalibali kanjalo apo ningamfumana kona !

Izikumba Nokutya ndiyakutenga.

Kumbulani apo akona:

C.E. NIXON,

Otate Indawo ka J. Newing,

Esazulwini Somzi

E QONCE.

ABATATU_KWAKONA

KU MR. JAMES JONES, CAPE TOWN.

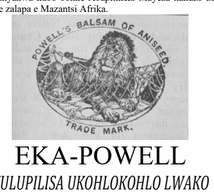
NKOSI ETANDEKAYO,—Andina kunceda uknba ndikubulele (kunye no Tixo) ngeyeza lako elidumileyo, i Rheumaticuro. Libe yimbangi yempilo yentsapo yam ebesekulindelwe ukuba itshabe. Emva kwemizuzu esixenxe lowo wayegula akuba epiwe kwelo yeza waba nokuhla izitepu engancedwa mntu, emva kweveki wapila qte. Ndayitumela i Rheumatiouro yako kumntu owayesele mdala e Robben Island, owaye nesifo sokuqaqamba kwa matambo; wasebenzisa ibhotile zambini wapila, weza e Kapa ngoku nngumkandi nqwelo. Ababantu babengaseli bobabini bapiliswa kwaoko. Omnye yayi ngumqubi we Cab owaka wasela ngapambili, wasebenzisa ibhotile ye Rheumaticuro wanempilwana, emveni kwezine wapila mpela wabuyela kwase msebenzini wake. Ke ngako oko batata ngoku abapiliswe lilo. Ndikubulela ekubeni uyimbangi yokupilisa intlungu ezimbi kangako.

Owako otobileyo, JOHN BERGHONT, Grocer, 20 Napier Street, Cape Town.

Eka JONES

I-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase Mazantsi e Afrika kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo, ipilise intapane yezifo ebezizikulu ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi Afrika.



EKA-POWELL

INOKULUPILISA UKOHLOKOHLO LWAKO

ILIZWE LIPELA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.

20, 000 ABENZI-MAYEZA ABALITENGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge kwangoku.

EMAPHOTWENI NASE MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala. Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA.

UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LIKUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELINI UMFANEK1SO ONGENTLA EMAPEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati " Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniselo sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilingaliso. Labako 1824.

ABASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA-NGALILIBALI ELIYEZA LLDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELENI.

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID

KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA,

LITENGISWA NGABENZI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. 11d. ne 2s. 6d.

J. HILNER,

Umenzi-Wotshi Nemisebenzi Yobedu

E QONCE

Xana ufuna Iwotshi, Intsimbi Ezinku- lu Zamaxesha, Nempahla Yentsimbi Yentloko zonke—kubhekiswa kuye.

Ikipala ezilungileyo ze Golide; Imise- sane yokungeja neyokutshata iqalela. kw 7s. 6d. *umnye.*

Abamgama bayitunyelwa Impa- hla nge Posi ngepanyazo.

DYER AND DYER

(LIMITED).

ARE NOW LANDING,

Ex "LANGSTONE" from LONDON

COAL TAR, 1 and 5 gallon
GLUE, 501bs
A. F. GREASE, 7,14, and 281bs
B. B. GREASE, 7 and 141bs
RED OCHRE, in beer barrels
TREK CHAINS, 2, 4, and 6 Ox
GALVANIZED BUCKETS, 13 inch
RED and WHITE LEAD, 7,14, 28,56, and 1121bs
VINEGAR, 1/4 and 1/2 hhds
IRON WHEELBARROWS, Black and Galvanised
HOLBROOK'S SAUCE
SULPHURIC ACID
BATH BRICK
ROCK SALT
GOLDEN SYRUP
G B. CORKS
BOLTS and NUTS
HORSE SHOES
CASTOR, SALAD, and COCONUT OILS
Etc. Etc. Etc.

TO ARRIVE,

Ex " SANTA," from London :

(DUE ABOUT 1ST MARCH.)

RED OCHRE, in Beer Barrels
CEMENT, White Brothers
GALVANIZED FENCING WIRE, 6, 7, 8, and 9 G
TIN PLATES, Ic Coke
TANKS, 400 gallon
GRIMBLE'S VINEGAR, Cases
SULPHUR, BB and Crown
BAR and ROD IRON
WORCESTER SAUCE
Etc., Etc., Etc.

NOW SHORTLY EXPECTED-

FROM CALCUTTA,

A SHIPMENT OF

GRANSI, WOOLS,and RICE.

Special Quotations will be Made in Due Course.
APPLY TO

DYER & DYER

(LIMITED),

KING WILLIAMS TOWN & EAST LONDON

PEACOCK BROTHERS,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into obaya kuyayo pambi kokuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

THOMAS BAILEY & CO.,

Abatengisi be Zihlangu ne Shuzi

QUEENSTOWN

BAGCINA impahla eninzi kunene netengiswa ngamanani angena koyiswa e Africa.

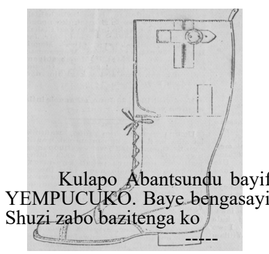
Ezamadoda ezilushica 5/, 6/, 6/6

Ezamadoda ze Lace 7/, 8/, 8/10/6

Ezilushica ezinezikonkwane ziqala Kwi 6/6.

Ezamankazana eziqoshwayo ziqala kwi 4/6.

Ishuzi Zamankazana ezilushica ziqala kwi 4/-.



Kulapo Abantsundu bayifumana kona YONKE INTO Y